

EL CORREO GALLEGO

DECANO DE LA PROVINCIA
Fundado en el año 1878

PRECIO: 2'50 PESETAS
Domingo, 4 de Agosto de 1963

ANUNCIOS
en todos los PERIÓDICOS, CINES y RADIOS de ESPAÑA

Central: LA CORUNA
Santa Catalina, 27
Tel. 2903 y 4505

RECLAM
F. Villomil, 30-1
Teléfono 3579
EL FERROL

EL FERROL DEL CAUDILLO | GENERAL FRANCO, 152 TELEFONOS: 4089 y 1388 | AÑO LXXXV | DEPOSITO LEGAL - C 7-185 | NUMERO 27-940 | SANTIAGO | PREGUNTOIRO, 29 TELEFONOS: 1427 y 1227

EL DR. WARD FALLECIO EN LA TARDE DE AYER

"SABIA QUE SERIA DECLARADO CULPABLE Y DECIDIO QUITARSE LA VIDA, REVELA EN UNA CARTA INCONCLUSA"

LONDRES, 3.— El doctor Stephen Ward ha fallecido en el Hospital londinense de San Esteban, a las cuatro menos diez, hora española.—Efe.

PERMANECIO EN ESTADO DE COMA

LONDRES, 3.— El esteopata mundando y pintor Dr. Ward la figura central del escándalo que ha conmovido al gobierno británico y que ha provocado uno de los procesos más apasionantes de los últimos tiempos ha fallecido en el hospital de San Esteban, en estado de coma, en el que ha permanecido desde el pasado viernes. Había ingerido una dosis excesiva de barbitúricos y pocas horas después de su ingreso en el citado establecimiento benéfico el Tribunal de Old Bailey le consideró culpable de los delitos de proxenetismo.—Efe.

UNA CARTA DE WARD
LONDRES, 3.— Una carta inconclusa del Dr. Stephen Ward, dada a la publicidad hoy, ha re-

(Pasa a segunda página)

EL DR. OCHOA, PROFESOR HONORARIO DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE SANTIAGO



En primer término, el doctor Severo Ochoa en un momento de su conferencia. Aparecen en la fotografía el Ministro de Educación, el Director General de Enseñanza Universitaria y el Rector de la Universidad.— (Foto Santiso).

Pronunció la conferencia de clausura de la II Reunión de Bioquímicos Españoles EL ACTO ACADÉMICO FUE PRESIDIDO POR EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL

En la mañana de ayer tuvo lugar en el Paraninfo de la Universidad el solemne acto de clausura de la II Reunión de Bioquímicos Españoles. Pronunció la conferencia de clausura el profesor Severo Ochoa, sobre el tema: «La clave genética», recibiendo al final la investidura de Profesor Honorario de la Facultad de Medicina de Santiago.

La presidencia la integraban el ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo; el director general de Enseñanza Universitaria, profesor Martínez Moreno; Rector de la Universidad, profesor Jorge Echeverri; profesor Jiménez Díaz, director del Instituto de Investigaciones Clínicas y Médicas de Madrid; decano de las Facultades; representación de la Alcaldía de Santiago, y el señor alcalde de Luarca.

El Cardenal Arzobispo, Dr. Quiroga Palacios, ocupó su sitio de honor. En los bancos del estrado se sentaron el Claustro universitario, miembros de la II Reunión de Bioquímicos Españoles y otras autoridades, y representaciones.

CONFERENCIA DEL DR. OCHOA

Abierto el acto, el profesor Severo Ochoa pronunció su conferencia sobre el tema: «La clave genética», presentando los resultados fundamentales por él obtenidos y su grupo de la New York University, en el curso de estos dos últimos años. Dichas investigaciones han sido centradas sobre el mecanismo de la transmisión química de los caracteres hereditarios en los seres vivos. Los cromosomas de los núcleos celulares están equivalentemente constituidos por el ácido deoxirribonucleo-



Su Eminencia el Cardenal Arzobispo felicitando al sabio profesor Ochoa.— (Foto Santiso).

Riada sin precedentes, en la cuenca de Pont de Suert

Las pérdidas pasan de cien millones de Ptas. La localidad de Bono, completamente arrasada por las aguas

Batalla de Flores en Valencia



Dentro de la Feria de julio, Valencia ha celebrado con el tradicional esplendor, la clásica Batalla de Flores. En la foto, la carroza (graciosa representación de un pollo) que obtuvo el primer premio obra del artista Cotonda, en el momento de iniciar el desfile de la Batalla de Flores.— (Fotofiel)

LERIDA, 3.— La cuenca de Pont de Suert ha sufrido una riada sin precedentes en el Alto Pirineo. Esta noche, sobre las dos, llovía normalmente. Tal vez menos que en circunstancias normales, pero el río Ribagorzana, que discurre por Pont de Suert, atravesando la villa, aumentaba de manera espectacular. Los vecinos del barrio de Aragón, en la parte vieja, comenzaron a inquietarse y a desalojar sus casas, ya que las aguas iban en aumento. Por otra parte todos tenían depositada la confianza en el curso recién construido en este sector. No obstante, entre las cinco y las seis de la madrugada, en medio de cegadores relámpagos y fuertes truenos que acrecentaban el pánico, el puente Pont de Suert en dos partes, fué arrastrado por las aguas y al mismo tiempo 7 casas, todas ellas habitadas por familias modestas, tuvieron unos momentos angustiosos. Ancianos, niños y jóvenes que permanecieron cerca del lugar porque no tuvieron tiempo de alejarse, vieron cómo el puente era desmontado y las casas derrumbadas perdiéndose muebles y enseres, así como los animales domésticos.

Las pérdidas materiales controladas hasta el momento ascienden a la cifra de cien millones de pesetas solamente en esta ciudad. En estas cifras están incluidas centrales, carreteras, puentes, casas, cosechas y ganados.

De Villaler se reciben noticias de que las pérdidas materiales han sido también de mucha consideración. El río se ha llevado consigo el puente románico de gran valor histórico que era además viaducto sobre el río Ribagorzana. Además la fuerza del agua arrastró dos casas próximas a aquella zona.

En el Seminario de Verano de la diócesis de Lérida, situado a un kilómetro de Villaler, donde se hallaban pasando unos días el Obispo de la diócesis, doctor Aurelio del Pino Gómez, y varios seminaristas, han visto con sorpresa que el nivel del agua aumentaba e invadía la primera planta del inmueble, que no obstante no ha sufrido daño alguno.

BONO ARRASADA POR LAS AGUAS

También se reciben noticias de la localidad de Bono, distante unos 15 kilómetros de Pont de Suert diciendo que ha quedado completamente arrasada por las aguas, habiendo sido destruidas la totalidad de las casas, del pequeño pueblecito, que ascendían

(Pasa a segunda página)



El doctor Severo Ochoa, Premio Nobel de Medicina 1958 recibe la felicitación del Rector de la Universidad de Santiago después de ser investido de Profesor Honorario de la Facultad de Medicina compostelana.— (Foto Moncho).

LUMINOSOS DE PLEXIGLAS

LUCEN DE DIA Y DE NOCHE
SIN AVERIAS — CONSUMO MINIMO

PIDA PRESUPUESTO A:

PUBLICIDAD «RECLAM»

Santa Catalina, 27 LA CORUNA | Fernando Villaamil, 30 EL FERROL

co (DNA), el cual contiene toda la información hereditaria o clase genética que dirige el control de las estructuras y funciones celulares. El DNA está constituido por el azúcar 2-deoxirribosa, ácido fosfórico, y cuatro bases nucleotídicas: la timina (T), la adenina (A), la citosina (C) y la guanina (G). El DNA es un alto polímero molecular, conteniendo núcleos de esas seis piezas constituyas. Mecanicamente, el mensaje genético estará determinado por la distinta ordenación lineal sobre el esqueleto azúcar-fosforo, de las cuatro bases A, T, C y G. La unidad elemental para un mensaje es un triplete formado por tres de esas bases. Las posibilidades de recombinación serán por tanto $4^3 = 64$. Esta molécula DNA entre miles de tripletes y el orden de sus tripletes decide la especie biológica del organismo.

La transmisión del mensaje del DNA termina al completarse la

(Pasa a cuarta página)

consulte condiciones de pago

DAVIÑA pantalla negra

Rúa del Villao nº 20 SANTIAGO DE COMPOSTELA

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

PARA LA FIRMA DEL ACUERDO NUCLEAR
Dean Rusk y Lord Home, en Moscú

«Espero que sea el primero de una serie de actos que conduzcan a la paz», dijo el Secretario de Estado norteamericano

MOSCU, 3. — El secretario de Estado norteamericano Dean Rusk y el ministro británico de Asuntos Exteriores Lord Home han llegado hoy a esta capital para asistir a la firma del tratado tripartito de prohibición de pruebas nucleares que se celebrará el lunes.

serie de actos que conduzcan a la paz ha declarado, a su salida hacia Moscú, el Secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk.

te a las conversaciones que proyecta celebrar con Krushchev durante su estancia en la capital moscovita. (Efe)

ha dicho el Ministro británico que sabía que el Presidente De Gaulle se oponía al acuerdo pero que esperaba que muchas naciones lo aprobasen. (Efe)

DECLARACIONES DE DEAN RUSK

WASHINGTON, 3.— «Espero que la firma del acuerdo nuclear de Moscú sea el primero de una

Lanzamiento de un cohete italo-norteamericano

WALLOIZ ISLAND (Virginia) 3.— La Agencia Espacial Norteamericana anuncia el lanzamiento con éxito de un segundo cohete de combustible sólido, destinado a preparar la puesta en órbita de un satélite conjunto italo-norteamericano, de acuerdo con el proyecto de investigación espacial denominado "San Marco", patrocinado por Italia. La Administración Nacional de Aeronáutica y del espacio (NASA) es el encargado de proporcionar a Italia cohetes y bases de lanzamiento, así como toda la información y asistencia técnica. (Efe)

PROYECTIL LANZADO DESDE UN AVION

POINT MUGU, (California) 3.— Un caza de reacción del tipo F-38, ha sido utilizado para el lanzamiento de un proyectil de dos fases "Sparoair" destinado a estudiar las radiaciones ultravioletas emitidas por las estrellas. El avión efectuó el lanzamiento a una altura de 10.000 metros.

DICE «CHE» GUEVARA

«Los dirigentes de la revolución cubana no eran comunistas cuando se hicieron cargo del Poder»

Conferencia en Kamina

Para la reunificación de Katanga

ELISABETHVILLE, 3. — Todos los dirigentes del Norte de Katanga participan actualmente en la conferencia que se celebra en Kamina sobre la reunificación de esta provincia.

El senador Michel Kitema definiendo su posición acerca de esta cuestión durante de los periodistas cañico tal conferencia como "ocasión única a los dirigentes del norte de Katanga para buscar paz a las desgracias que sufre Katanga".

ZANCIBAR SE UNIRÁ A LA FEDERACION ORIENTAL AFRICANA

NAIROBI, 3. — Zancibar se unirá a la Federación Oriental Africana que actualmente se proyecta ha declarado el ministro de Asuntos Constitucionales de Kenia Tom Boya ante la Cámara de Representantes.

Ton Boya informó que un proyecto de constitución para esta Federación que agrupará a Kenia, Uganda y Tanganica será dada a conocer dentro de quince días y que una conferencia constitucional, a la que asistirán los representantes de los países interesados se celebrará a fines de este mes o principios de septiembre. (Efe)

Protesta de la Sociedad Americana Protectora de Animales

FILADELFIA, 3.— La Sociedad Americana Protectora de Animales ha protestado ayer energicamente por medio de su vicepresidente William S. Brown contra los planes de la comisión nacional de energía atómica de utilizar mil perros y más de diez mil pequeños animales en experimentos de radioactividad durante los próximos años.

Entrenados en las prácticas del espionaje

NUEVA YORK, 3.— El subdirector de la Oficina Federal de Investigación (F. B. I.) ha manifestado ayer que por lo menos el setenta por ciento de los enviados diplomáticos procedentes de los países comunistas están entrenados en las prácticas del espionaje. (Efe)

DECLARACIONES DE LORD HOME

LONDRES, 3.— «Espero realizar progresos en las conversaciones de Moscú ha declarado Lord Home, ministro británico de Asuntos Exteriores, en el momento de emprender, viaje a Moscú, donde participará en la firma solemne del tratado de suspensión nuclear y posteriormente celebrará reuniones con Krushchev, Gromyko y el Secretario de Estado norteamericano Dean Rusk para encontrar soluciones que disminuyan la tensión internacional.

Regresa de Perú Fraga Iribarne AYER LLEGÓ A NUEVA YORK

LIMA, (Perú), 3.— El Ministro español de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, que ha prosidido la misión extraordinaria española a los actos de transmisión presidencial en la República hermana de Perú ha salido en avión con dirección a Nueva York, desde donde se dirigirá hoy mismo a Madrid en un avión de "Iberia".

DECLARACIONES DE FRAGA IRIBARNE

NUEVA YORK, 3.— El Ministro de Información y Turismo de España, don Manuel Fraga Iribarne, ha llegado a Nueva York, procedente de Lima, donde ha encabezado la misión extraordinaria española que ha asistido a los actos de la toma de posesión del nuevo presidente de la República del Perú, doctor Fernando Belaunde Terry.

GRAN BRETAÑA NO RECONOCE A ALEMANIA ORIENTAL

LONDRES, 3.— Poco después de la salida hacia Moscú del Secretario del Exterior británico, Lord Home, y del Secretario de Estado Norteamericano, Rusk, un portavoz del Foreign Office ha declarado que Inglaterra no reconoce al régimen de la Alemania Oriental y que la firma del tratado sobre pruebas nucleares en Moscú no supone ninguna diferencia en lo que se refiere a la relación entre los dos países.

En Vietnam del Sur Emboscada contra los guerrilleros comunistas

SAIGON, 3.— Una unidad gubernamental de la guardia civil del Vietnam del Sur ha realizado con éxito una amplia emboscada contra un grupo de guerrilleros comunistas matando a veintisiete guerrilleros y capturando numerosas armas y pertrechos cerca de la ciudad de Thang a unos cuarenta kilómetros al sur de la capital.

Tembló la tierra en Casablanca

CASABLANCA, 3.— Una sacudida sísmica se ha sentido esta mañana en Mohamadia, estación balnearia situada 20 kilómetros al Norte de Casablanca. El barrio portuario ha sido el más afectado. El centro marítimo señaló fuertes corrientes submarinas.

Segni regresó a Roma

ROMA, 3.— El presidente italiano, Segni ha llegado hoy procedente de Bonn, después de haber efectuado una visita oficial a la República Federal Alemana, donde ha mantenido conversaciones con Adenauer. (Efe)

Despedido por Luebke y Adenauer

BONN, 3.— Después de una visita oficial de tres días a la República Italiana, Antonio Segni, ha salido de Bonn esta mañana, en avión, con destino a Roma.

Registrado, en Norteamérica

NUEVA YORK, 3.— El sísmólogo de la Universidad de Fordham ha registrado un "fortísimo" terremoto en las primeras horas de la mañana de hoy, cuyo epicentro se encuentra a unos 4-800 kilómetros de distancia. (Efe)

Riada sin precedentes, en la cuenca de Pont de Suert

(Viene de primera página)

a nueve. Se afirma que no ha habido víctimas. Han podido ponerse a salvo todos los habitantes al percatarse del peligro, abandonando sus hogares.

pletamente y con él cien metros de la carretera de Lérida a Pont de Suert.

agua produjo grandes estragos muchas de las torres de tranvías quedaron destruidas, algunas se sostienen en pilas sostenidas por cables.

Tres muertos por la inundación, en el VALLE DE ARAN

Han quedado anegadas varias centrales, Las comunicaciones están cortadas en varios puntos

LERIDA, 3.— Las lluvias torrenciales han ocasionado el desbordamiento de algunos ríos y torrenteras en el Valle de Aran. Parece ser que se hallan incomunicadas las colonias de seminaristas en algunas comarcas. Hasta el momento no se conocen desgracias personales, aunque las pérdidas materiales parecen ser elevadas. (Cifra)

A las ocho de la tarde el señor Montalvo, acompañado por otras autoridades, salió en dirección al Valle de Aran.

tendió por la ciudad de Norte a Sur y causó gran alarma a la mayor parte del vecindario. En momentos de tres cuartos de hora el nivel de las aguas subió más de cinco metros, hecho que no se registraba desde hace más de cuarenta años.

CENTRALES INUNDADAS

LERIDA, 3.— La tromba de agua que ha descargado sobre el Valle de Aran, ha afectado con más intensidad a la localidad de Artes, pueblo del valle, donde se han desprendido unas rocas de grandes proporciones, que al caer han destruido una central. También se han inundado las centrales de Bono, en Vilaller y Pont de Suert.

DESASTRE EN EL PUEBLO DE ARTES

VALLE DE ARAN (Lérida), 3.— Una gran tormenta de agua que, al prolongarse toda la noche, ha ocasionado en el Municipio de Artes un desastre y de menor importancia en otros pueblos del Valle de Aran, así como en todas las carreteras, las cuales quedaron totalmente cortadas con el resto de España. Lo mismo ocurrió con las líneas eléctricas y telefónicas.

Con la misma rapidez con que se realizó la crecida, se inició el descenso de las aguas, que duró tres horas y el río, transcurrido este tiempo, volvió a su cauce normal.

TRES VICTIMAS

LERIDA, 3.— A las seis y media de la tarde el Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento, señor Serrano Montalvo, se trasladó al lugar de la catástrofe utilizando uno de los dos helicópteros de socorro.

INUNDACION EN BARBASTRO

BARBASTRO, 3.— Sobre las dos de esta madrugada, una rápida e inesperada avenida del río Verro, afluente del Cinca, se ex-

No ha habido desgracias personales. Los daños materiales, tales como huertas anegadas, pérdidas de cosecha, animales domésticos ahogados, arranque de postes, muros derrumbados, etc., se calculan, aproximadamente, en un millón de pesetas. (Añf)

El Dr. Ward falleció en la tarde de ayer

(Viene de primera página)

velado que él sabía que sería declarado culpable, y, en consecuencia decidió quitarse la vida para burlar a los buitres, conforme escribió a un amigo suyo.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES SE ALQUILAN máquinas de escribir. Vida de Romar. Calvo Sotelo, 17. Teléfono 1203. Santiago.

La existencia de esta carta ha sido revelada por su amigo Noel Howard Jones, joven de 24 años de edad, agente publicitario, en cuyo apartamento tomó el doctor Ward la dosis fatal de drogas que le ha causado la muerte.

ANUNCIOS POR PALABRAS

VENTA de pisos y locales comerciales. Sólida y esmerada construcción de 6-8 y 7 departamentos ex-teriores, muchos servicios. Calefacción central. Dos ascensores. Facilidades de pago. Magníficos precios por vender directamente el constructor. Exentos de contribución durante 20 años. Información: Construcciones "Gran Via". Oficina central. Doctor Teljeiro (Esquina República Argentina) o bien teléfono 1868 - Santiago.

VENDESE chalet en Lago (Valdivia), 8 ferrados de tierra, frutales, libre. Agencia Roca, Ferrol.

Está escrita en un lenguaje tan tanto obscuro y sólo unas horas antes de que el jurado del Tribunal del Crimen de Old Bailey le declarase culpable de delito de proxenetismo. Entre otras cosas, el Dr. Ward, escribe a su amigo:

COMPRA-VENTA

COMPRO todo muebles, ropas. Calle de las Aduanas, 142. Teléfono 2508. - Ferrol.

QUIERE vender su casa?

VENDESE segundo piso, libre, dando dos calles amplio. Agencia Roca, Ferrol.

«Esto es verdaderamente más de lo que yo puedo soportar: día de horror tras día de horror en la sala y en las calles...»

DEMANDAS

SE NECESITA operario de sastrería. Razón esta Administración. - Ferrol.

VENDESE casa en Castañerío, Razón: Casa Paz. - Santiago.

VENDESE cuatro, ferrados Huera. Libre, calle Juan Balás. Informése Agencia Roca, Ferrol.

PERDIDAS EN LA COSECHA POR LA PESTE PORCINA

CORDOBA — En mas de treinta millones de pesetas se calcula el importe de los cerdos sacrificados en Córdoba y su provincia como consecuencia de la epidemia de peste porcina africana. El pueblo más afectado ha sido el de Rocamaduro, donde han sido sacrificados dos mil cabezas, cuyo costo se eleva a dos millones de pesetas.

FINCAS

VENDESE casa a estrenar, libre, con

TRASPASOS

TRASPASO Biblioteca y taller encuadernación, sólo o se parado. Razón Librería "Delta". Coruña, 7 Ferrol.

FINAL DE LA CAMPAÑA DE PATATA TEMPRANA

MADRID. — Se ha dado por finalizada la campaña de exportación de patata temprana. La producción de patata temprana en las dos provincias de las Islas Baleares superior a la obtenida en Inglaterra, campañas anteriores en las que con más de dos millones de kilos, fué el primer país consumidor. (E. P.)

ALMANAQUE SANTORAL

DOMINGO, 4 DE AGOSTO

Santos Domingo de Guzmán, fundador; Aristarco, Eufronio, Agabio, obispos; Perpetua, Teruliano, ob.; Euterio, Grotaso, mártires.

Sale el Sol a las 5,15 Se pone a las 19,27

LUNES, 5 DE AGOSTO

Nuestra Señora de las Nieves, Santos Emigdio, obispo; Eusignio, Cantidiano, Sobelo, Cantidio, Afra, mártires.

Sale el Sol a las 5,16 Se pone a las 19,26 Luna llena a las 9,31

CUPON DE CIEGOS

En el sorteo celebrado ayer resultó premiado el núm. 010

PROGRAMA DE LA TV

- SOBREMESA 2,15 Carta de ajuste, 2,30 El día del Señor, Emission religiosa dirigida por don Salvador Muñoz Iglesias, 3,00 Telecronica, El reportaje más interesante de la semana, 3,10 Noticias de hoy, 3,30 Buenas tardes con música, Torrebruno será el presentador de este espacio, realizado por Gustavo Pérez Pulg, 3,45 Bronco, Telefilm de largo metraje, 4,45 Cierre.

INFANTIL

- 5,45 Carta de ajuste, 6,00 Fiesta con nosotros, por Herta Frankel, Gustavo Re, Luis Prunedá y Juan Vilas, 7,30 Final del programa infantil

NOCHE

- 7,30 Presentación, 7,32 Los Filinestros, Relefilm de dibujos animados, 8,00 Domingo, edición extra, Reportaje en conexión con Eurovisión, 8,30 Los paracaidistas, 9,00 Cita con el humor, 9,30 Pantalla deportiva, Acontecimientos de actualidad en el mundo del deporte, 10,00 Escala en Hi-Fi, 10,30 Sesión de noche, 12,30 Los toros, Comentarios taurinos por Manuel Lozano Sevilla, 12,15 Telediarío, Edición dominical, 12,35 Versos a medianoche, Momento musical, Meditación, 12,45 Cierre.

PROGRAMA PARA EL LUNES

- SOBREMESA 2,00: Carta de ajuste, 2,15: Presentación, 2,17: El cine, 2,30: Panorama, 2,45: Plaza de España, 3,00: Telediarío, 3,25: La novela del lunes: El retrato, 4,35: Final de programa

NOCHE

- 7,45: Carta de ajuste, 8,00: Presentación, 8,02: El Sheriff, nueva serie de telefilms, por Henry Fonda, 8,30: Estilo, 9,25: Reportaje deportivo, 9,25: El tiempo, 9,30: Telediarío, 9,45: Fiesta brava, 10,00: Mi hijo y yo, 10,30: Amigos del lunes, Ivonne de Carlo, 11,30: Telediarío, 11,45: Markham, 12,15: Versos a media noche, Momento musical y meditación, 12,30: Cierre.

Reanudado el trabajo en las minas de Figaredo y de la Bellera Española

OVIEDO, 3. (8 tarde).— Algunos relevos de la mina "María Luisa" y del pozo "Sorriego", de la cuenca de Langreo, no han rendido trabajo durante su turno. También han rendido muy escasamente los mineros del pozo "Fondón". En el resto de las explotaciones mineras de esta cuenca continúa, sin otras variaciones, la misma situación anterior.

En las Cuencas del Caudal y del Aller se ha reanudado el trabajo en las minas de Figaredo y también en las de Bellera Española.—Cifra.

Spencer Tracy, restablecido

LOS ANGELES, 3.— Tras haber permanecido internado en un hospital de esta ciudad desde el día 18 de julio el veterano actor Spencer Tracy, que sufrió una fuerte congestión pulmonar ha sido dado de alta completamente recuperado. El actor que cuenta sesenta y tres años de edad, salió del hospital por su propio pie y acompañado de su hermano. (Efe)

Capítulo de sucesos

Un camión se precipitó contra una casa y causó la muerte a cuatro niños y heridas graves a una mujer

PAMPLONA, 3.— Cuatro niños han resultado muertos y una mujer herida grave en un accidente de carretera ocurrido esta mañana en el kilómetro 79 de la de Pamplona a Zaragoza, en término de la villa de Arguedas.

El camión M. 61.925, de Transportes USA, de Pamplona, conducido por Lucio Arteta Iturbide, vecino de esta ciudad, a causa de la rotura de la dirección, se precipitó contra una casa, junto a la que había un grupo de niños. Fallecieron instantáneamente los hermanos María Pilar y Ramón Domínguez Bronte, Jesús Sáenz Alegría y Angel María Bronte Blenzobas, los cuatro entre los siete y diez años, y herida grave María Baños Ochoa. El juzgado instruye diligencias. Cifra.

MATRIMONIO FRANCÉS HERIDO EN ACCIDENTE DE CARRETERA

VILLAFRANCA DE ORIA, 3. Un matrimonio francés ha resultado con lesiones gravísimas al despatarse el automóvil en que viajaban y caer desde una altura de seis metros.

El coche, conducido por su propietario René Jean Garrate y el que le acompañaba su esposa Cristina de Garrate, al entrar en un puente sufrió un despiste y cayó a una de las márgenes del río Oria desde una altura de seis metros, pero sin llegar al agua. El vehículo quedó destruido y se incendió a los pocos momentos. La violencia del golpe fue tal que los dos ocupantes del automóvil salieron despedidos a gran distancia y sufrieron gravísimas lesiones. Fueron trasladados a Beasain e ingresados en el Sanatorio de San Miguel. Los esposos se dirigen a pasar sus vacaciones a Portugal. Procedida de Toulouse.— Cifra.

POLICIA ARMADA MUERTO EN ACCIDENTE DE CARRETERA

MALAGA, 3.— Manuel Baena Castro, de Fuente Vaquero, Granada, guardia de la Policía Armada ha muerto en accidente de motocicleta al estrellarse la máquina

LA BOLSA

Se inicia el fortalecimiento de los cambios

MADRID, 3. — (Del redact. financiero de la Agencia Cifra). Ha recuperado la Bolsa, al comenzar el mes de agosto el nivel del 31 de diciembre. Índice, 100, que había superado largamente en el mes de febrero y perdido desde el 20 de mayo. En la semana bursátil que termina, el nivel general oficial de la Bolsa, de Madrid, ha pasado de 98,90 a 100,74, con un aumento de +1,15.

Se inicia el fortalecimiento de los cambios, de los valores de dividendo, al mediar el mes de julio, y marca una pauta decidida la sesión inicial de esta semana, que termina con cambios muy firmes, en los sectores bancarios, eléctrico, y químico, en el que la recuperación es muy notable. Las discretas ganancias pueden decirse que se han extendido a todos los sectores, inclusive a los que se caracterizan por su constante retroceso. En nuestro cuadro figura el alza durante la semana de 24 valores, la baja sólo de 4 y la repetición de 1.

El ímpetu inicial, del mes de agosto, hace esperar que se continúe la trayectoria de firmeza con moderación.

Los fondos públicos acusan firmeza y en esa línea están, en general, los valores restantes de renta fija. El negocio, en conjunto, de la semana ha sido bueno, para la época es val de vacaciones, en que nos encontramos, en total, 75.865.850 pesetas nominales de las que 42.726.850 correspondieron a las acciones, 17.191.000, a las obligaciones, y 15.948.000, a los efectos públicos. El memorándum, acerca de la reforma fiscal, así como de cuyo fin principal de simplificar el sistema tributario informamos oportunamente la semana pasada, es objeto de atención preferente en los medios financieros. Su texto perfilará será hecho público después del 9 del corriente mes, cuando decida sobre él el Consejo de Ministros, que ya lo conoce. Entre tanto parece que contendrá la sistematización y la unidad a través de concepto unitario de la imposición sobre la renta y una nueva configuración de los impuestos generales, que, al parecer, se agruparán así: Impuesto sobre la renta de las personas físicas, impuesto sobre la renta de las sociedades e impuesto sobre la renta de las sucesiones, y desaparecerán los impuestos de Derechos Reales, timbre, gastos y valores mobiliarios. Los indirectos serán limitados a las ventas, al lujo y a otros especiales que gravan artículos como el tabaco y la gasolina. Se aspira, como ya declaramos, a una mayor justicia distributiva; a que recaigan con mayor fuerza sobre los contribuyentes de mejor fortuna, y como también declaramos, a su equiparación con los sistemas europeos, con virtud a un mayor interés de atracción para los capitales extranjeros.

El Dr. Ochoa, Profesor Honorario de la Facultad de Medicina de Santiago de Bioquímicos Españoles

Constitución, en Compostela, de la Sociedad de Bioquímicos Españoles

(Viene de primera página) síntesis de las proteínas específicas, distintas en cada especie biológica. La transmisión se cumple por intermedio de las llamadas moléculas de ácido ribonucleico (RNA «mensajero»), muy parecido químicamente al DNA pero con un azúcar distinto (D-ribosa) y la base uracilo (U) en lugar de la timina.

Los tripletes del RNA-mensajero son complementarios de los tripletes del DNA. A completa con U y C con G, T con A.

El RNA-m se fija sobre sus subpartículas especializadas del citoplasma llamadas ribosomas, formadas a su vez por proteína, y otra clase de RNA a partes iguales.

En estas condiciones, el «molde» formado por el RNA mensajero recibe sus tripletes, a otros tripletes, también complementarios, de otra tercer especie de RNA: el RNA-S (s-soluble). Existen 20 especies distintas de RNA-S. Cada una de ellas se combina específicamente con cada uno de los 20 aminoácidos conocidos. Los aminoácidos son las piezas fundamentales de que están constituidas todas las proteínas. Cuando las moléculas de RNA-S se dirigen a los distintos tripletes del mensajero portan consigo, en el otro extremo de la molécula, otra molécula del aminoácido al que refieren específicamente. De esta manera se alinean alrededor del ribosoma una secuencia de distintos aminoácidos y dicha secuencia está naturalmente determinada por la secuencia previa determinada por el RNA-N, éste a su vez, como hemos dicho antes, por la secuencia primaria o determinante del DNA nuclear. Igualmente todos los aminoácidos alineados se ligan entre sí por enlaces químicos y constituyen un rosario lineal de aminoácidos que es la proteína propiamente dicha, la cual se desprende del ribosoma para integrarse en el funcionalismo celular. El ribosoma queda así vacante para recibir nuevos mensajes y proceder a la síntesis de nuevas moléculas proteicas.

Los trabajos del Dr. Ochoa y su grupo de New York han reproducido todos estos mecanismos en el tubo de ensayo usando extractos celulares. La parte clave en estos estudios ha sido el empleo del enzima polinucleótido fosforilasa, previamente descubierta por el Dr. Ochoa en 1955 y que le valió el Premio Nobel de Medicina en 1959. Dicho enzima permite la síntesis «in vitro» de RNA-M con el cual puede relativamente predefinirse a voluntad la proporción de bases nucleotídicas añadidas al enzima; la secuencia o mensaje que determinase los aminoácidos de la proteína que vaya fabricarse.

Por medio de este sistema ha podido esclarecerse la estructura de los tripletes, correspondientes a los 20 aminoácidos conocidos, en la naturaleza. Este trabajo constituye uno de los capítulos más brillantes y fundamentales de toda la historia de la Biología. La magistral lección del profesor Severo Ochoa fue ilustrada con diapositivas demostrativas de los trascendentales resultados alcanzados en las investigaciones por él realizadas. Prolongados aplausos de la numerosa concurrencia que abarrota el Paraninfo premieron tan brillante disertación.

Seguidamente el Prof. Novo González Decano de la Facultad de Medicina pronunció las siguientes palabras: «Alto honor me deparan las circunstancias al tener que presentar al Claustro al profesor Ochoa como nuevo Claustal en su calidad de profesor honorario de esta facultad de medicina. Pero nunca como hoy sentiría el peso de este puesto representativo, si no me limitase a pronunciar unas palabras muy breves —eso sí, llenas de entusiasmo— que designen lo menos posible de la solemunidad de este acto. Es normativo al presentar a un nuevo profesor nacer experiencia a su curriculum vitae». A comprenderán que esto es bien superfluo ante la gran figura numana del profesor Ochoa y ante su labor científica que todos tenemos presente. Pero quizá deba explicarse el por que la Facultad de Medicina de Santiago tomó este acuerdo unánime a propuesta de su Decano entonces nuestro actual Rector Magnífico el Profesor Echeverri.

Que una Facultad de medicina española o no española quiera tener en su cuadro de honor al Profesor Ochoa, a nadie le extrañará; pero la Facultad no sintió nunca esa ansiedad, obligación o pretensión ante otras grandes figuras de la Medicina mundial. Tampoco fue sólo la emoción y orgullo de conocer el triunfo de un médico español y un español tan cercano, un asturiano.

Hasta ahora sólo otros dos profesores honorarios eligió nuestra Facultad: el Prof. Hoffmann, de Eriburgo, recientemente desaparecido, y el profesor Hernani de Oporto, prestigiosos maestros que ejercieron aquí su docencia formativa con varios cursos y lecciones, y formaron discípulos y mantuvieron permanente contacto con nosotros.

Es que la Facultad de Medicina de Santiago tuvo la fina sensibilidad para percibir desde el primer momento que el Premio Nobel concedido al Prof. Severo Ochoa sonaría como un alabanozo en el ámbito nacional y que Ochoa sería para muchas generaciones lo que fue Cajal para la juventud estudiosa española: una permanente lección y estímulo.

El magisterio de Ochoa en la Universidad española será así siempre permanente y para la de Santiago, en cuyo Distrito esta Luarca —unido a nosotros por generaciones de universitarios aquí formados y por una secular caminata de dolor y esperanza a veces, de cultura y de fe siempre— será un honor inalienable asignarle ese nombramiento. También con la esperanza de que esa cercanía no sólo geográfica sino también del corazón, contando con la bondad y la sensibilidad de todo verdadero sabio, viniese alguna vez a profesor personalmente.

Eso fué nuestro atrevido ruego, hoy atendido, esa fué nuestra gran esperanza hoy colmada. Tened la seguridad, Prof. Ochoa, que de vuestra generosa concesión quedará algo más que agradecimiento; quedará imborrable impronta de vuestra magistral lección y presencia en esta Universidad, un día de «victor que no olvidará nunca. Finalizadas sus palabras el profesor Novo González procedió a la investidura del doctor Ochoa como Profesor Honorario de la Facultad de Medicina. Este momento fué acogido con grandes aplausos de todos los asistentes, entregándole a continuación el Rector el pergamino que le acredita dicho nombramiento.

INTERVENCION DEL PROFESOR JIMENEZ DIAZ

A continuación el profesor Jiménez Díaz, director del Instituto de Investigaciones Clínicas y Médicas de Madrid, dedicó unas palabras llenas de entusiasmo y emoción, para gloriar la trascendencia de esta II Reunión de Bioquímicos, expresando en primer lugar su gran satisfacción por haber participado activamente en estas jornadas de trabajo. El Ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo, director del Instituto de Química de Madrid. Al mismo tiempo hizo constar que su mayor alegría la constituyó el haber podido observar la calidad científica de las conferencias pronunciadas por figuras tan destacadas en Bioquímica, así como también el esfuerzo realizado por jóvenes investigadores que presentaron comunicaciones de alto relieve científico. Resultó de forma elocuente la magistral conferencia del profesor Ochoa, nuestro Premio Nobel, señalando que ella constituye un profundo estudio de la Bioquímica, realizado con el mayor rigor científico en su laboratorio de la Universidad de New York, que nos ha permitido conocer resultados de versidad de New York, y que nos ha Biología. Destacó también la gran personalidad científica del profesor Leloir, y demás conferenciantes.

Asimismo hizo constar su entusiasmo por haber quedado constituida, precisamente en Santiago, con motivo de esta II Reunión, la Sociedad de Bioquímicos Españoles, bajo la presidencia del profesor Solís y como Secretario, el doctor J. R. Villanueva, que constituye un importante paso para el

progreso de la Bioquímica en España. Finalmente dedicó unas palabras de agradecimiento al Cardenal Arzobispo doctor Quiroga Palacios, por las frases que dedicó a la Reunión con motivo de la oferta presentada al Apóstol Santiago, haciendo constar asimismo su agradecimiento al Rector y Claustro de la Universidad de Santiago, por las atenciones dispensadas en todo momento, que facilitaron la marcha de estas jornadas de trabajo.

PALABRAS DEL RECTOR

El Rector de la Universidad, profesor Echeverri, pronunció unas palabras, señalando que la vida académica ofrece sus fases de vitalidad las unas suaves y atractivas, si bien en otras ocasiones puede ofrecerlas de preocupación y de inquietud; unas y otras tratamos de situarlas en justo equilibrio para que el discurrir de la Institución Universitaria siga el ritmo que precisa para su acertado desarrollo.

Entre los actos que discurren suaves, llenos de armonía y de cordialidad así como de respeto, está el que hoy celebramos en honor del profesor Severo Ochoa.

«Hace años ocurrió en la Ciencia Universal uno de los hechos que le dieron mayor realce a la ciencia española. Ya que su eco trascendió a los más apartados lugares. Me refiero a la concesión del Premio Nobel de Medicina a nuestro ilustre compañero el Prof. Ochoa.

«Los hombres —añadid— como los pueblos, no siempre son dueños de sus destinos y las fechas no pueden considerarse como fijas. Vuestros deseos de caminar hacia Compostela, así como los nuestros de recibirnos, no se hacían realidad hasta que por fin llegó el día envuelto por el ambiente de estas Reuniones Científicas que hicieron que los actos celebrados de una y otra índole constituyeran una fecha brillante, inolvidable, que quedará grabada en el Libro de Oro de nuestra Universidad con la claridad y precisión con que quedó su nombre.

«Ya puede pensar el Prof. Ochoa la fuerza evocadora de esta solemne sesión. Serán muchas las ideas que fluirán a vuestra imaginación en estos momentos. Quizá os tranquilice el pensar que muchas fueron también a mi espíritu, siendo la base de esa fuerza evocadora de que os hablaba y que también con el apoyo de la idea sobre la necesidad de que el alma universitaria palpite, como lo hace ahora, en la tranquilidad de esta jornada llena de belleza y fuerza de recuerdos para el mañana.

«Vosotros, Profesor Ochoa, conocéis muchos secretos de la Bioquímica; las investigaciones sobre la síntesis biológica de los polinucleótidos ribonucleicos os valió la concesión del Premio Nobel, pero sois humano y sois humilde, siendo vuestra peregrinación a Compostela para predicar la verdad científica, otra bella lección que acabamos de escuchar sobre la clave genética», siendo las investigaciones que la forzaron base de muchas esperanzas.

«Es natural que en este acto académico sujeto a ritos precisos y definidos, dirija unas palabras a vosotros, investigadores y estudiosos de la bioquímica. La Universidad, engalanada con repuestos

y emblemas os ha recibido como en sus mejores días de fiesta.» Finalmente dedicó unas palabras a los profesores Jiménez Díaz, y Leloir, resaltando la presencia en Santiago del Ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo, profundo investigador, humillado que se deja sentir en la Sotomayor, con nuevos rumbos encaminada.

EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL CERCA DEL ACTO

Cerró el acto el Ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo, con breves y acertadas frases, en las que glorio las conclusiones de esta II Reunión de Bioquímicos Españoles, de las que destaca la constitución de la Sociedad de Bioquímicos Españoles.

Agradeció a la Universidad de Santiago las facilidades proporcionadas a esta Jornada Científica. Finalmente, y en su calidad de Ministro de Educación Nacional, destacó la alta personalidad científica del profesor Ochoa, indicando que España le estaba eternamente agradecida y vela con la mayor admiración los progresos por él alcanzados, esperando siempre con los brazos abiertos.

RECEPCION EN HONOR DEL DR. OCHOA, EN LA CORUNA

LA CORUNA, 3. — A primera hora de la noche se ha celebrado en el salón de actos del Palacio Municipal una solemne recepción en honor del ilustre doctor don Severo Ochoa, Premio Nobel de Medicina de 1959, quien llegó a esta ciudad procedente de Santiago, donde asistió al Curso de Bioquímicos. Le acompañaban el doctor don Carlos Jiménez Díaz y otros eminentes médicos, así como el Rector de la Universidad, don Angel Jorge Echeverri.

En el Ayuntamiento se encontraban todas las autoridades coruñesas, Academia de Medicina y representantes de la clase médica coruñesa, así como numeroso público. El acaide accidental señor Pérez Cepeda pronunció unas palabras para destacar la personalidad médica y humana del doctor Ochoa; a continuación, el secretario de la Academia de Medicina dió lectura al acuerdo adoptado por la misma por el que se le nombra académico de honor. El fué impuesta la Medalla por el doctor Echeverri y seguidamente el doctor Ochoa hizo uso de la palabra aludiendo al tema que viene consagrando sus actividades de investigación. Al concluir el doctor Ochoa fué muy aplaudido. Acto seguido sostuvo un cambio de impresiones con los médicos coruñeses.

Después de las diez de la noche salió en viaje hacia Santiago para continuar mañana con dirección a Madrid y a Asturias.—Cifra

Mensaje del Ministro de Marina al pueblo de Ceuta GRATITUD POR EL HOMENAJE DE LA CIUDAD A LA ARMADA

CEUTA, 3.— El Ministro de Marina ha dirigido al pueblo de Ceuta un mensaje en el que agradece el homenaje que esta ciudad rinde a la Marina de Guerra española. El texto del documento dice así: «No puedo dejar de comunicar mi pesar por no poder estar en estos momentos entre vosotros para recoger en persona el cariñoso homenaje que hoy, día de la Excelta Patrona de esa singular ciudad ofrece el noble pueblo de Ceuta a la Marina de Guerra española.

Pesar siento, sí, por no poder vivir entre los ceutíes estas horas; pero alegría inmensa también por comprobar que la perla española del Estrecho comprende y sabe lo que la Marina de Guerra de España representa para ella. Y por eso, porque lo comprende y lo sabe, se lo agradece y proclama.

Yo recibo este homenaje en nombre de la Marina y a mi vez os ofrezco su agradecimiento; pero para hacer honor a la verdad y destacar la realidad de la alegría que tan trascendente acontecimiento merece, quiero que sepa el pueblo de Ceuta que agradezco el homenaje de hoy por, el

valor simbólico que tiene, pero que mi reconocimiento carece de límite, puesto que tengo conciencia plena de que quizá sin saberlo vosotros mismos, el homenaje que Ceuta rinde a la Marina de Guerra es perenne, histórico y de incalculable valor.

Es gloria para la Marina tener a Ceuta en el centro del punto de comunicaciones más frecuentado del mundo. Es gloria para la Marina ver a Ceuta firme entre los dos mares en que se condensa el pasado y el presente de la Humanidad; es gloria para la Marina recordar la historia de esta plaza, escrita por este pueblo y comprobado lo mucho que España y los españoles le deben; es gloria, en fin, para la Marina, saber que puede contar con Ceuta, para cumplir, en bien de la Patria y de sus hijos, las difíciles misiones que tiene encomendadas.

Pero este continuo homenaje de Ceuta a la Marina, que se exterioriza ahora simbólicamente, tiene mucho más valor para nosotros por haber, sido el pueblo de Ceuta con su Alcalde, quien lo ofrece, precisamente hoy, día en que se celebra la festividad de

Agredidas a cuchilladas, varias mujeres en VIENA

VIENA, 3.— Una mujer vienesa de cuarenta años (que se hallaba sentada en un banco en un parque del centro de Viena recibió ayer tarde una puñalada en la nuca de un desconocido que la atacó por la espalda. Por el momento nada más se sabe acerca de las circunstancias de la agresión y la gravedad de su estado.

Hace tres días una joven estudiante nor teamericana fué atacada por un desconocido en la iglesia de San Agustín de Viena y recibió siete heridas por arma blanca. En el mes de junio una agresión semejante se produjo en una sala de cine de la capital. (Efe).

y emblemas os ha recibido como en sus mejores días de fiesta.» Finalmente dedicó unas palabras a los profesores Jiménez Díaz, y Leloir, resaltando la presencia en Santiago del Ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo, profundo investigador, humillado que se deja sentir en la Sotomayor, con nuevos rumbos encaminada.

EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL CERCA DEL ACTO

Cerró el acto el Ministro de Educación Nacional, profesor Lora Tamayo, con breves y acertadas frases, en las que glorio las conclusiones de esta II Reunión de Bioquímicos Españoles, de las que destaca la constitución de la Sociedad de Bioquímicos Españoles.

Agradeció a la Universidad de Santiago las facilidades proporcionadas a esta Jornada Científica. Finalmente, y en su calidad de Ministro de Educación Nacional, destacó la alta personalidad científica del profesor Ochoa, indicando que España le estaba eternamente agradecida y vela con la mayor admiración los progresos por él alcanzados, esperando siempre con los brazos abiertos.

RECEPCION EN HONOR DEL DR. OCHOA, EN LA CORUNA

LA CORUNA, 3. — A primera hora de la noche se ha celebrado en el salón de actos del Palacio Municipal una solemne recepción en honor del ilustre doctor don Severo Ochoa, Premio Nobel de Medicina de 1959, quien llegó a esta ciudad procedente de Santiago, donde asistió al Curso de Bioquímicos. Le acompañaban el doctor don Carlos Jiménez Díaz y otros eminentes médicos, así como el Rector de la Universidad, don Angel Jorge Echeverri.

En el Ayuntamiento se encontraban todas las autoridades coruñesas, Academia de Medicina y representantes de la clase médica coruñesa, así como numeroso público. El acaide accidental señor Pérez Cepeda pronunció unas palabras para destacar la personalidad médica y humana del doctor Ochoa; a continuación, el secretario de la Academia de Medicina dió lectura al acuerdo adoptado por la misma por el que se le nombra académico de honor. El fué impuesta la Medalla por el doctor Echeverri y seguidamente el doctor Ochoa hizo uso de la palabra aludiendo al tema que viene consagrando sus actividades de investigación. Al concluir el doctor Ochoa fué muy aplaudido. Acto seguido sostuvo un cambio de impresiones con los médicos coruñeses.

Después de las diez de la noche salió en viaje hacia Santiago para continuar mañana con dirección a Madrid y a Asturias.—Cifra

La imagen y sus palabras

POR GUAPA



La muchacha, Rosemary Dexter, tiene dieciocho pimpantes y bien aprovechados años. De madre birmana, ha nacido en Inglaterra y hace sus primeras armas en el cine con la película italiana «Omigrom», que se rueda actualmente en Roma. En realidad, su papel es pequeño y sólo permanece unos minutos en escena, pero, para ella, representa todo un mundo que se ha abierto inesperadamente a su belleza y a sus posibilidades.

La mano que sostiene el cigarrillo entre los dedos tiembla todavía un poco ante el objetivo, mientras sus ojos, negro, y rasgados parecen mirar a una rosada lejanía de contratos, de películas y de abrigos de visón. Sus posibilidades como actriz están entradas en su rostro moreno, en su flequillo oscuro, y en una simple palabra que resume toda su persona: guapa. Una belleza que inspira piropos hasta el árbol donde se apoya, al suave y cortado césped y a todo bicho viviente sobre la tierra.

Guapa de solemnidad y sin discusión, con esa expresión un tanto misteriosa y enigmática en su mirada, con el gesto tranquilo con que levanta la cabeza. Con su rostro moderno, de cuadrada mandíbula y pómulos altos, como un desafío a la tan cacareada belleza clásica: «¿A ver quién se atreve a llamarme fea?»

ROLF BLOCK un «general» inglés que quisiera ser «sargento»

De representante de telas a actor de cine

Tiene aspecto de general inglés o de sargento de granaderos de la reina. Físicamente se parece a David Niven y a Melvyn Douglas. Su nombre tiene resonancia de batallazo: Rolf Block.

Es elegante, distinguido. Su edad, la de un galán maduro que lo mismo puede encarnar a un viejo general retirado que a un D. Juna de nuestro tiempo. Sus cabellos empiezan a blanquear. Precisamente por donde le gusta a las mujeres. Y su bigote, a lo Monty, romer es una nota coqueta y sería al mismo tiempo. En fin, es como diría una jovencita de la nueva ola, un hombre interesante, un hombre de clase.

Rolf Block es un actor, inglés. Pero no desde siempre. Mi entrada en el cine fué casual, accidental.



Rolf Block — (Foto EUROPA PRESS)

¿CUESTO ES EL CORONEL QUE NECESITO?

Y por cuenta su historia, la historia de un anacleito y flemático representante de una fábrica textil.

—Por mi profesión, me veía siempre en la obligación de viajar continuamente por el extranjero. Durante un viaje a Roma, estando en el hall del hotel un señor se me acercó y me dijo: «¿Es usted el coronel inglés que yo estoy buscando para mi película desde hace tiempo?»

Y aquel día nació un nuevo actor.

Un actor de más de 40 años que irrumpe de una manera brillante en un mundo hasta entonces desconocido para él.

—«Dos coronelas con Walter Pidgeon fué mi primera película. A ésta siguieron una serie de ellas en las que yo siempre encarnaba el papel de un general inglés: «Misterio en la India», «Cambola» y otras. Si le soy sincero llegué a creerme un general de verdad aunque lo que a mi realmente me gustaría hacer en el cine es interpretar la figura de un sargento de granaderos. Desde pequeño he admirado. Cuando había un desfile yo iba con mi padre y me quedaba embobado de aquella marea de soldados de los regimientos, alma del ejército de Inglaterra».

A POR EL REY RICARDO

Rolf Block habla pausado, con voz muy alta y musical. Sus modales son distinguidos. Como los de un lord inglés.

—También he representado en el cine varias veces la figura de un lord y la de un embajador. Pero yo no quiero encasillarme.

—Aparte de un sargento de granaderos ¿qué figura le gustaría llevar a la pantalla?

—La del Rey Ricardo.

—La labor artística de este hombre que hace unos años era un representante textil no sólo se ha

limitado al cine. En su haber hay muchas horas de vuelo en la televisión americana.

—Durante una larga etapa presentaba unos programas en los que hacía de pirata, el Pirata Mate. Tuvieron mucho éxito entre el público de los Estados Unidos.

La ilusión de Mr. Rolf Block sería la de trabajar en España, país y gentes que él ama entrañablemente.

—Este es mi tercer viaje a Madrid. Nunca me canso de volver.

JAIMÉ PEÑAFIEL

Ivonne de Carlo cambió de «HOBBY»

Antes lo eran las joyas; ahora, sus hijos

Cobraré diez mil dólares por cantar tres noches en Madrid

Sus películas, la mitad, del Oeste; el resto, orientales

Por Jaime Peñafiel

Ivonne de Carlo, la mujer que conquistó el Oeste a golpe de rifle acaba de conquistar Madrid a golpe de corazón. Todos conocíamos a una Ivonne de Carlo a veces dulce, otras agresiva, siempre encantadora. Pero cinematográfica. En cambio ignorábamos la Ivonne de Carlo madre de dos diablillos: Brace y Michael, de cinco y siete años, respectivamente. Desconocíamos una Ivonne de Carlo abnegada, llena de amor y de sacrificio hacia un hombre, Morgan su marido, salvado de la muerte y de la locura por esta mujer que ahora está en Madrid.

—Mi marido fué un famoso campeón olímpico de salto. Por sus condiciones físicas le gustaba doblar a actores amigos nuestros en papeles difíciles y peligrosos. Y doblando a uno en «La conquista del Oeste», un tren le arrolló amputándole una pierna. Estuvo al punto de perder la vida.

PELICULA PARA SU ESPOSO

—¿Puede hacer unos meses. Hoy Ivonne de Carlo ha iniciado una gira por Europa acompañada de sus hijos.

—Aparte de su estado, a mi marido no le gusta andar de un sitio para otro. Prefiere esperarnos en casa.

—Pero para que su esposo participe de la felicidad que este primer viaje supone para los niños, Ivonne compró en Nueva York una cámara tomavistas para filmar el viaje.

—Quiero hacer una película lo más completa posible de todo lo que nuestros hijos visiten. Mi marido disfrutará mucho cuando la vea.

Era emotivo ver a Ivonne de Carlo tomando con enorme cariño las correrías de sus traviesos pequeños por las calles de Madrid y el fabuloso decorado que a pocos kilómetros de Madrid, en las Matas, ha levantado una productora americana para el rodaje de una película sobre la historia de Roma.

La vida sentimental de la bella y famosa estrella es un ejemplo en la Meca del cine. Sus hijos son el fruto de un solo y dichoso matrimonio que permanece completamente al margen de los escanda-

los de la mayoría de las gentes del cine.

—¿Lo extraña? —me pregunta.

—Me sorprende —le contesto. Sonríe. Profundamente orgullosa y halagada.

—En Hollywood esta felicidad matrimonial no es imposible, pero no es corriente.

—¿Cuántas películas interpretó hasta ahora?

—Unas cincuenta.

—De ellas ¿cuántas del Oeste?

—La mitad. Las otras veinticinco han sido casi todas orientales. Hasta el punto de que cuando en los Estados Unidos se habla de las naciones que componen Oriente, la gente dice: «...Y todos los países de Ivonne de Carlo».

—¿Y de las orientales?

—«Salomé».

Los pequeños siguen atentamente nuestra entrevista. Michael, que tiene un revólver en la mano, me amenaza constantemente.

—¿Qué opinan sus hijos de las películas de su madre?

—No le dan importancia.

—Te equivocas, mamá —salta Brace, el pequeño genio de cinco años— te queremos mucho en las películas.

Un beso premia esta gentil demostración de cariño.

—¿Qué le gustaría interpretar en el cine que no haya hecho?

—Me gustaría ser monja. Es un papel que envidiamos la mayoría de las estrellas.

—¿Por qué?

—Puede que sea porque en el fondo admiramos a esas mujeres de vida tan distinta a la nuestra.

Ivonne de Carlo cantará en Madrid. En una elegante sala de fiestas. Este es el motivo de su viaje.

«RIFLE», SU MEJOR INTERPRETACION

—De las del Oeste ¿cuál es a su juicio la mejor?

—La que me abrió las puertas de la fama: «Rifle».

—¿Y de las orientales?

—«Salomé».

Los pequeños siguen atentamente nuestra entrevista. Michael, que tiene un revólver en la mano, me amenaza constantemente.

—¿Qué opinan sus hijos de las películas de su madre?

—No le dan importancia.

—Te equivocas, mamá —salta Brace, el pequeño genio de cinco años— te queremos mucho en las películas.

Un beso premia esta gentil demostración de cariño.

—¿Qué le gustaría interpretar en el cine que no haya hecho?

—Me gustaría ser monja. Es un papel que envidiamos la mayoría de las estrellas.

—¿Por qué?

—Puede que sea porque en el fondo admiramos a esas mujeres de vida tan distinta a la nuestra.

Ivonne de Carlo cantará en Madrid. En una elegante sala de fiestas. Este es el motivo de su viaje.

—¿Qué cobrará?

—Diez mil dólares por tres noches. Poco menos que en Las Vegas.

—¿Le gustaría trabajar en España?

—Todo Hollywood está de acuerdo que la auténtica meca del cine está hoy en España.

—¿Cuál es su hobby?

—Antes eran las joyas. Ahora estas joyas son mis hijos.

«EUROPA PRESS»



Ivonne de Carlo con sus dos hijos.— (Foto Europa Press)

Risas infantiles en el cine

Los niños gijoneses acuden a ver sus películas

Los film de acción e históricos, los que más le interesan

Por María Rosa GARRIDO

«Los niños han tenido que vivir en España de las sobras de la mesa de los mayores. Vamos a prepararles ahora su propia comida», ha dicho don José María García Escudero, refiriéndose a la urgente necesidad de un cine infantil en España.

Por fin, los niños de Gijón han tenido su propia merienda. Una merienda sencilla, a su gusto, compuesta de pan y chocolate unas veces, y otras, la mayoría, merienda indigesta, fuerte, inasequible a sus pequeños estómagos.

Las películas exhibidas en este Primer Certamen de Cine-TV Infantil de esta ciudad, han recogido, es cierto, lo más nuevo en argumentos y maduro en técnica del cine infantil de quince países en donde este tipo de cine es realidad desde hace años. Pero es cierto también que hacer una película para niños es más difícil de lo que en general se cree, y a esta razón debe obedecer el que las películas proyectadas en Gijón no han sido en su totalidad los filmes que soñábamos para esos menudos espectadores, que cada día, y como si estuvieran en fiestas, han llenado las salas de cine de la Universidad Laboral y María Cristina.

Allí se han visto películas para todos los públicos. Películas para niños-niños. Películas para jovencitos y películas para papás. Las hubo, yo oí los comentarios, que ni los papás más respetables y barbudos lograban descifrar el argumento, tan envuelto estaba en fantasía...

MAS LISTOS DE LO QUE SE CREE

Allí hemos comprendido muchos, que los niños son espectadores de cine a veces más agudos que los padres. Esta afirmación, por supuesto, tiene base firme sólo cuando el argumento de la película está envuelto en el colorido brillante de la fantasía o el ensueño.

Algunos entendieron las películas o supieron eliminar las pegas que las enturbaban, mejor que sus padres.

—Pero ¿no le entiendes abuelo?, oír decir al niño pececito. Es que te has empeñado en que esta Capercucita es la misma del cuento que tú me contabas, y ésta es distinta...

Y aquel otro, que a voz en grito y sin recato nos explicaba con su media lengua el argumento de otra película checoslovaca sin cobrar.

—Papá, de ver en cuento se me escapa alguna palabra...

Todavía recuerdo la cara de susto de todos y la contestación rápida del padre.

—Pues tienes suerte hijo. A ti se te escapan algunas palabras y a mí todas...

LA ACCION LES PRIVA

Las que más gustaron a los niños fueron las películas de acción,

de aventuras. Una acción descomulgada, clara, más por imágenes que por diálogos. Con este tipo de películas hemos visto el brillo de la emoción en los ojos de los ohiquillos y la risa fresca, espontánea cuando el bueno ganaba...

Las basadas en cuentos o narraciones históricas han seguido en esta escala de interés a aquellas. (En tercer lugar, muy en tercer lugar, las llenas de chistes «de mayores» a que tan inclinados somos los españoles. Las demasiado fantásticas, poéticas, con muchos valores artísticos, pero lentas en su ejecución.

FALTO UN JURADO INFANTIL

Sin lugar a dudas en el Primer Certamen de Cine Infantil faltó un jurado compuesto por niños.

Es muy natural y disculpable que así ocurriese puesto que la experiencia en ese campo es nula para todos, pero creo que es un fallo del Certamen remediable en el futuro.

Hubiera sido curioso y aleccionador conocer las reacciones de los pequeños ante su cine, y no a salto de mata como lo hicimos algunos. Y hubiera sido interesante también contrastar la opinión de los críticos maduros con la espontánea opinión de los críticos pequeños.

No podemos olvidar que pretendemos hacer cine para ellos y no como ocurre con los tebeos y trenes eléctricos que el juguete parece estar hecho para que se divierta papá y nada más que papá. En este tipo de cine la batalla la llevan los niños. Es lógico que sus gustos, opiniones y deseos, estén por encima de la seriedad solemne de otro tipo de jurados.

Noticiero cinematográfico

Libertad para Shirley

HOLLYWOOD. — La actriz cinematográfica Shirley MacLaine acaba de comprometerse a filmar una nueva comedia para los productores Hal Wallis y Joseph Hazen, con quienes mantenía un largo contrato. Ella ha dicho: «Después de esta película, estoy libre».

RITA HAYWORTH, ALBACEA DE SU HIJA

LOS ANGELES. — La suma de 30.000 dólares, concedida como arreglo en el pleito entablado en París contra el conductor del coche en que murió Ali Khan, así como la herencia que éste mismo dejó a su hija Yasmína será administrada por su madre, Rita Hayworth. Yasmína tiene trece años de edad. Cuando cumpla la mayoría de edad pasará al pleno disfrute de la herencia.

ROMINA POWER, ACTRIZ

ROMA. — Romina Power, hija del fallecido Tyrone Power y de la actriz Linda Christian, hará su debut en el cine con la película «Capitán Silbain», en la que trabaja con su madre. Se filmará en la capital italiana.

AVA GADNER Y DEBORAH KERR A MEJICO

MEJICO. — Ava Gardner y Deborah Kerr rodarán en Méjico una película, «La noche de la Iguana» de la que ambas son protagonistas.

tas, en el próximo mes de septiembre.

LUCIA Y SOFIA, SINONIMOS

ROMA. — Sofia Loren ha recibido ya 17 cartas que le han enviado madres admiradoras suyas, para comunicarle que han bautizado con el nombre de Lucía a sus hijas recién nacidas. Lucía es el personaje que incorpora la actriz italiana en la película «La Catedral del Imperio Romano», cuyo rodaje ha terminado hace varias semanas.

«PRI PLANIN» PARA SAMUEL BRONSTON

MADRID. — El Premio Primí Planin del XIV Festival Internacional de películas Documentales de Venecia, ha sido otorgado al cortometraje de Samuel Bronston, «El Camino Real». El film lleva a la pantalla la historia de Fray Junípero Serra, mallorquín, fundador de las Misiones de California levantadas a lo largo de la ruta costera que va desde San Diego a San Francisco.

«LA BUENA SOPA»

CANNES. — Se rueda en esta ciudad la película «La bonne Soupe» (La buena sopa), bajo la dirección de Robert Thomas, según la obra de Felicien Marceau. Sus intérpretes principales son Annie Girardot, Marie Bell, Raymond Pellegrin y Sacha Distel.

Del campo, sus noticias

Exportación de conservas

MADRID. — Hasta el 16 de junio último han sido exportados 13.393.422 kilos de diversas conservas vegetales, siendo los principales países compradores Francia e Inglaterra.

CENTRO DE EXPOSICION AGRICOLA PERMANENTE

LONDRES. — La Royal Showfa, la gran exposición agrícola de Gran Bretaña que cuenta ciento quince años, ha organizado su última Exposición, por vez primera en un solar permanente. El prepararla costó 250.000 libras esterlinas. Veintitrés hectáreas han sido dedicadas a terreno para demostraciones técnicas.

SEGUIRA EL RACIONAMIENTO DE PATATAS EN LA ZONA ALEMANA ORIENTAL

BERLIN OESTE. — Después de veinticinco años siguen sin cumplirse las esperanzas de los alemanes de la zona soviética de no necesitar cartillas de racionamiento para la adquisición de patatas de invierno.

CREDITO A LOS AGRICULTORES DE LUGO

LUGO. — El Banco de Crédito Agrícola ha puesto a la disposición de la Caja de Ahorros de Lugo veinte millones de pesetas para la concesión de préstamos a los agricultores y ganaderos de la provincia. Con este préstamo se alcanza la cifra de 120 millones de pesetas los concedidos en un plazo ligeramente superior al año.

MADURACION DE LA FRUTA CONTROLADA

LONDRES. — Se ha descubierto un método que permite retrasar la maduración de la fruta. Durante unos experimentos se hizo pasar una pequeña cantidad de gas de etileno sobre la fruta no madura para ver si era posible acelerar el proceso de maduración. Lo que ocurrió fué que, en vez de acelerarlo se detuvo. El descubridor es el doctor Mapson, que proyecta nuevos experimentos. El método puede tener grandes consecuencias para los cultivadores y para los distribuidores.

Imposición de la Medalla de Consejero de Honor del C.S.I.C. al Prof. Batuecas

Ha sido identificada la anciana muerta al ser arrollada por un «jeep»

Ayer, a la una y media de la tarde, por un joven de esta ciudad, domiciliado en la calle de San Francisco, fué identificado en el Depósito Judicial de la Facultad de Medicina, el cadáver de la señora que fué atropellada anteayer, en unión de una joven, en la acera de la calle de Santa Clara, por un «jeep», suceso del que hemos dado cuenta.

Resultó ser doña María López Fernández, de 71 años de edad, viuda, natural de Pontevedra. Habitaba en el grupo «Santiago Apóstol», en Ramírez, en la casa número 3, 1.ª izquierda. Estuvo presente en la diligencia de identificación, el juez militar, comandante de Artillería señor García Romera.

Instituto «Rosalia Castro» Normas para la matrícula oficial

A tenor de lo dispuesto en las Instrucciones especiales sobre Matrícula Oficial en los Institutos, dictadas por la Dirección General de Enseñanza Media, la dirección de este Instituto tiene a bien publicar lo siguiente:

Las alumnas que aspiran a matricularse en este Centro por Enseñanza Oficial, en todos los cursos (primero, segundo, tercero, cuarto, quinto, sexto y Preuniversitario), deberán presentar una instancia (que se facilita en Portera) al Ilmo. señor Director, solicitando la admisión de su matrícula, acompañando el Libro Escolar.

Tendrán que cumplir este requisito tanto las alumnas de matrícula ordinaria, como las de matrícula gratuita y las beneficiarias de familias numerosas en sus dos categorías.

En principio presentarán esta instancia con su libro las alumnas que han aprobado totalmente el curso en la convocatoria de junio. (Plazo para estas: Hasta el 5 de septiembre). Las alumnas que tengan que examinarse en septiembre de alguna asignatura pendiente, presentarán su instancia una vez le sea entregado el libro escolar con la nota obtenida. (Plazo para estas: Hasta el 25 de septiembre).

La relación de alumnas admitidas se hará pública en el tablón de anuncios del Instituto. Una vez salgan expuestas estas listas las alumnas tendrán que matricularse antes de que termine el mes de septiembre.

Santiago, julio de 1963
El DIRECTOR

LAS FIESTAS PATRONALES DE NOYA

Saludamos en esta ciudad al Alcalde de Noya, don Andrés Caamaño, el cual ha manifestado que está ultimando el programa de las fiestas patronales que comenzarán el 23 de los corrientes.

Este año se procederá de los festivos taurinos que eran tradicionales en la simpática y progresiva localidad.

Santiago, julio de 1963
El DIRECTOR

GUIA MORAL

PRINCIPAL: «Los asesinos las Prefieren rubias» - I. C. METROPOL: «Internado para señoritas» - 3 Mayores.

CAPITOL: «La destrucción de Corinto» - I. C. YAGO: «El último tren de Gun Hill» - 3 Mayores.

AVENIDA: «Apenas un duende» - 2 Jóvenes.

Santiago, julio de 1963
El DIRECTOR

LA JOVEN HERIDA

La otra accidentada, la joven Nieves Maceira, de 21 años de edad, domiciliada en la avenida de Salamanca, ha sido trasladada al sanatorio del Dr. Puente Castro Domínguez al Hospital Militar, en la tarde de ayer.

Sufre heridas en la cabeza y en el vientre. Su estado no ofrece peligro, esperándose que estará curada en un plazo inmediato.

Santiago, julio de 1963
El DIRECTOR

PEREGRINOS DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Según nos participa el Secretario de la Archidiócesis del Apóstol, Sr. Daporta el próximo día 6 llegará a esta ciudad una peregrinación del Frente de Juventudes de Oviedo. Vienen con un grupo de peregrinos de distintos países de Europa, cuya peregrinación se acerca también al Santuario Jacobo.

En cuanto a ofertas individuales del mismo tipo todos los días es fácil ver en la Basílica peregrinos con la mochila a la espalda y reflejado en el rostro ese inconfundible aire de caminante.

Días pasados estuvieron también aquí un grupo de muchachos llegados en caravana motociclista.

JOSE REY F. ALVITE

EL TRAFICO AUTOMOVILISTICO POR MAZARELOS

Hace tiempo que se habló de suprimir una de las direcciones del tráfico rodado en Arco del Instituto y Mazarelos, cuenta de que no ocurran desgracias.

El Arco tiene apenas el ancho preciso para que pueda pasar un coche. A un sesientos le queda naturalmente, más holgado. Pero no se trata de eso, sino de la posibilidad de que un día vehículos que no se esperan, que tiene muy mala visibilidad, se dirijan a Mazarelos - Instituto - Universidad y la otra dirección se desvíe por Universidad Plaza de Abastos y bajada a Enseñanza.

Aunque la cosa no pasó del susto, hace pocos días chocaron en Mazarelos un microcarro y una bicicleta, que circulaban en sentidos opuestos.

JOSE REY F. ALVITE

HORAS DE COMPOSTELA VUELVE EL PAN DE MOLLETE

Nos alegró sobremedura recibir ayer la noticia de que vuelve el pan de mollete o pan de Santiago. Así como antes nos enorgullecía volver a aparecer en las panaderías.

Se ha tenido en cuenta la tradición, el clasicismo e incluso el buen sabor de ese pan compostelano cuya elaboración queda autorizada.

En otro lugar de estas páginas puede enterarse el lector con más detalle. Nosotros simplemente nos limitamos a mostrar una muestra cuando nos aseguraron que el mollete iba a ser suministrado.

EL TRAFICO AUTOMOVILISTICO POR MAZARELOS

Hace tiempo que se habló de suprimir una de las direcciones del tráfico rodado en Arco del Instituto y Mazarelos, cuenta de que no ocurran desgracias.

El Arco tiene apenas el ancho preciso para que pueda pasar un coche. A un sesientos le queda naturalmente, más holgado. Pero no se trata de eso, sino de la posibilidad de que un día vehículos que no se esperan, que tiene muy mala visibilidad, se dirijan a Mazarelos - Instituto - Universidad y la otra dirección se desvíe por Universidad Plaza de Abastos y bajada a Enseñanza.

Aunque la cosa no pasó del susto, hace pocos días chocaron en Mazarelos un microcarro y una bicicleta, que circulaban en sentidos opuestos.

PEREGRINOS DEL FRENTE DE JUVENTUDES

Según nos participa el Secretario de la Archidiócesis del Apóstol, Sr. Daporta el próximo día 6 llegará a esta ciudad una peregrinación del Frente de Juventudes de Oviedo. Vienen con un grupo de peregrinos de distintos países de Europa, cuya peregrinación se acerca también al Santuario Jacobo.

En cuanto a ofertas individuales del mismo tipo todos los días es fácil ver en la Basílica peregrinos con la mochila a la espalda y reflejado en el rostro ese inconfundible aire de caminante.

Días pasados estuvieron también aquí un grupo de muchachos llegados en caravana motociclista.

JOSE REY F. ALVITE



Momento en que el Ministro de Educación Nacional impone la insignia del Consejo de Investigaciones Científicas al profesor Batuecas, acto celebrado ayer en el Salón del Rectorado (Foto Moncho)

VIDA RELIGIOSA

Sagradas Ordenes, en San Martín Pinarío

Hoy, a las ocho y media de la mañana, en la iglesia de San Martín Pinarío, dará comienzo la solemne ceremonia de ordenación de dos diáconos y 38 presbíteros.

Oficiará el Obispo Auxiliar doctor Novoa Fuente. En la iglesia parroquial de Puentedeume también en la mañana de hoy Su Eminencia Reverendísima el Cardenal doctor Quiroga Palacios, ordenará de presbíteros a cuatro alumnos del Seminario Conciliar de Compostela.

PARROCO DE LA ZONA DEL SARRE

Se encuentra en Compostela el sacerdote Petrus Mohr, párroco de la zona del Sarre.

Desempeña la feligresía de Santiago que cuenta con siete mil vecinos.

Cumplimentó al Cardenal, con quien cambió impresiones en relación con el proyecto de traer a Santiago en el Año Santo una peregrinación de su parroquia, realizando las etapas a pie y por ferrocarril.

FIESTA SACRAMENTAL DE SAR

Hoy, día 4 de agosto, a las ocho de la mañana, Misa de Comunión con motetes.

A las seis de la tarde Exposición Mayor y Hora Santa, en la cual tendrán lugar la Estación, Rosario y Novena al Santísimo.

A las siete, Solemne Misa Cantada y Comunión, a toda orquesta, con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado. A continuación la Procesión con villancicos por el campillo, y al final, la Solemne Reserva y Bendición con el Santísimo.

Para evitar los inconvenientes y dificultades para la vela del Santísimo durante el día, y para no cansar dos veces a los feligreses en su venida a Sar, con aprobación del Emmo. y Rvdmo. Sr. Cardenal Arzobispo, se celebran todos los cultos por la tarde como queda dicho.

Cartelera de infantiles

CAPITOL
A las tres y media
APENAS UN DUENDE

YAGO
A las tres y media
EL CERRO DE LOS LOCOS
Eatsmancolor

AVENIDA
A las cuatro
EL CERRO DE LOS LOCOS

El Ministro de Educación Nacional, a Ribadeo

Ayer por la tarde abandonó Compostela, dirigiéndose en automóvil a Ribadeo, el ministro de Educación Nacional, señor Lora Tamayo.

Fué despedido por el Rector de la Universidad y otras autoridades locales.

ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION

Para trabajar en una Empresa de Construcción en esta localidad se necesita un guarda que se encuentre en posesión de licencia de armas.

Hasta el día 4 en el **CINE CAPITOL**

Desde el 5 al 11 en el **CINE YAGO**

y desde el 12 al 18 en el **CINE METROPOL**

Podrá Vd. admirar el maravilloso documental **PHILIPS** en tecnicolor

MELODIA VIAJERA

Cartelera

PRINCIPAL
HOY: 5'45 - 8 y 11
Regocijante estreno
Un film super-divertido del más alto humor teodromesco
«LOS ASESINOS LAS PREFIEREN RUBIAS»
Jean Pierre Aumont
Mammie Van Doren
(Mayores)

CAPITOL
HOY: 5'30 - 7'45 - 10'30
Grandioso estreno de la espectacular película **«LA DESTRUCCION DE CORINTO»**
en Uroscope - Eastmancolor
Gianna Maria Canale
Gordon Mitchell
(Mayores)

METROPOL
HOY: 5'45 - 8 y 11
Regocijante estreno **«INTERNADO PARA SENORITAS»**
con Mapi Cortés y Lorena Vázquez
Una explosión de carcajadas en la película más divertida del año.
(Para mayores)

YAGO
HOY: 5'30 - 7'45 - 10'30
Éxito sensacional de la extraordinaria película **«EL ULTIMO TREN DE GUN HILL»**
Vista Visión - Tecnicolor
Kirk Douglas
Anthony Quinn
(Mayores)

SALÓN TEATRO
CERRADO POR VACACIONES

AVENIDA
HOY: 6 - 8 - 10'30
Formidable primer reestreno de la divertida película **«APENAS UN DUENDE»**
Gran creación del famoso Heinz Ruhmann
(Para todos los públicos)

EN EL PUERTO DE ORDUÑA



El 24 de julio, con motivo del primer aniversario de la catástrofe, sufrida por la «Orquesta Compostela» en el puerto de Orduña fué descubierta una cruz-apida dedicada a las cuatro víctimas del accidente de automóvil en el que viajaba hacia Bilbao la Orquesta. El grabado nos muestra a los supervivientes de la citada colectividad, momentos después de la bendición, acto al que asistieron el alcalde de Orduña, señor Pernas Aguilera; el presidente de la Casa de Galicia en Bilbao y una representación del Moto Club de Santiago, que realizó la excursión en moto.

(Foto Alvite)

Autorizados los panaderos, a fabricar pan de mollete

En el Ayuntamiento nos fué facilitada ayer la noticia que a continuación trasladamos a nuestros lectores:

«Con fecha primero del actual el Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia comunica a esta Alcaldía lo siguiente: «Consecuente a su atento escrito del Negociado de la Alcaldía, número 7656, de fecha 26 de julio, y en relación con la petición de varios industriales panaderos de esta localidad para seguir fabricando pan de mollete o «de Santiago» con unos pesos de uno, uno y medio, dos y tres kilogramos, me complace en manifestarle que, de acuerdo con lo dispuesto en la Circular 8/61 de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, pueden en los referidos industriales fabricar pan de formatos voluntarios a los precios que ellos señalen libremente, con la única salvedad de que en el peso de las piezas tiene que haber inexcusablemente cien y doscientos gramos de diferencia en relación con la de quinientos y ochocientos gramos de formato obligatorio. Asimismo vendrán obligados todos los industriales panaderos a fabricar las dos piezas de formato obligatorio resafiadas anteriormente a los precios de 4'30 y 6'60, respectivamente. Y caso de que en el momento el cliente solicite piezas de este tipo y no las hubiese en el establecimiento, deberán entregarle este mismo peso en este mismo precio en piezas de formato voluntario.»

Horario de misas

El horario de las misas de los domingos, en los templos de Santiago, es el siguiente:

CATEDRAL: A las 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 10 (cantada), 12, 1 y a las 12 de la tarde.

ANIMAS: A las 8, 8.30, 9, 9.30, 10, 10.30, 12, 1 y 6.30.

SANTA MARIA DEL CAMINO: A las 10.

ANGUSTIA: A las 8'30.

SAN BENITO: A las 10.

SANTO DOMINGO: A las 11'30.

SALOME: A las 8'30, 9 y 12.

HUERFANAS: A las 7'30 y 9.

SAN FELIX: A las 9.

IGLESIA UNIVERSIDAD: A las 11'30 y 12'30.

SAN AGUSTIN: 7'15, 8, 8'45, 9'30, 10'15, 11, 12, 1 y 8'15 tarde.

SANTA SUSANA: A las 9 y 11'30.

SAN FRANCISCO: A las 8'30, 7'15, 8, 9, 10 (cantada), 11, 12, 1 y a las 8'15 tarde.

SAN FRUCTUOSO: A las 8'30.

ASILO DE CARRETAS: A las ocho.

ASILO DEL CAMINO NUEVO: Domingos y días festivos, a las 7,30 y a las 10. Los demás días de la semana a las 7,30 y a las 9.

SAN MIGUEL: A las 9 y 10'15.

SAN ROQUE: A las 8.

CARMEN DE ARRIBA: A las 6'30.

SANTA CLARA: A las 8'30 y 9'30.

SAN CAYETANO Y PASTOR: A las 8'30.

SAN JUAN: A las 9'30.

SAN MARTIN: A las 8.

COLEGIATA DE SAR: A las 8'30 y 11.

SAN PEDRO: A las 8'30.

Terminadas las obras del Grupo Escolar del Castañeirino

Ayer fué visitado por el Alcalde

Quedaron terminadas las obras del Grupo Escolar del Castañeirino, un inmueble realmente magnífico, de espaciosos departamentos, luminoso y de estilo moderno.

En el día de ayer visitó el referido Grupo Escolar, acompañado del contratista que realizó las obras, el Alcalde señor Porto Anido, quien salió gratamente impresionado.

Por disposición de la Alcaldía se formulan ya los trámites para la posesión provisional y se espera que la inauguración se celebre antes de que dé comienzo el próximo curso escolar.

SE COMENTA

Poco edificante

La presencia de los turistas en Santiago obliga a ser exigentes en la presentación de la ciudad. Esto es, procurando que no haya panorámicas que perjudiquen, y en este caso, el servicio compete exclusivamente al celo del señor encargado del Servicio de Limpieza.

Suelen los turistas buscar los rincones de la urbe, y uno de los más visitados es el callejón de Entre Cercas, que ayer nos mostró la exposición de un gran basurero. Ahí queda la lotería, en detrimento de la Bien Compostela, en la seguridad de que volveremos al tema, para expresar gracias al dinamismo del citado empleado, extirpada a sus subordinados al atender el ruego. — JERFAL

SOCIEDAD

LA PRINCESA HELEN KIRBY DE BRAGATIO Y LA GRAN DUQUESA MARIA DE RUSIA LLEGARÁN EL DIA 7 A COMPOSTELA

Para pasar una temporada en el Pazo del Faramello, invitados de los señores Rívero de Aguilera (don José María), el 7 de los corrientes llegarán a Compostela, en automóvil, la Princesa Helen Kirby de Bragatio y la Gran Duquesa María de Rusia, hija del Gran Duque Wladimiro.

Se proponen realizar excursiones a diversas localidades de la región gallega.

VIAJEROS

Llegó de Bilbao, acompañado de su esposa, doña Mercedes Alonso Viqueira, el ingeniero don Bernabé Rívero de Aguilera y Fortes.

—De Madrid, con su esposa, doña María Nieves García Valde, el ingeniero don José María Rívero de Aguilera y Fortes.

—Con su esposa, doña Conchita Bardan, pasa una temporada en esta ciudad, don Víctor Colra, presidente en Tarrasa.

PETICION DE MANO

Por don Secundino Alonso y señora y para su hijo don Gonzalo, mecánico de Aviónica, ha sido pedida a doña Elena Otero, viuda de Otero, la mano de su encantadora hija María del Carmen.

RESTABLECIDO

Abandonó el sanatorio repositivo de las heridas que sufrió en el Aeropuerto de Labacolla, al ser capotada, la avioneta con la que se proponía realizar un vuelo hasta Alvedro, el piloto ferrolés don Manuel Pol Montaña. Celebramos sinceramente su restablecimiento.

El señor Pol Montaña salió para la capital departamental, donde reside.

MADRES: A las 8'30.

HERMANOS DE LA DOCTRINA CRISTIANA: A las 9 y 11.

ENSEÑANZA: A las 7'45 y 9'30.

8'30 y 11.

DOMINICAS (Belvis): A las 9.

SAN LORENZO: A las 9.

CARMEN DE ABAJO: A las 9'30 horas.

SAN MARTA: A las 10'30.

PARROQUIA DE CONJO: A las 7'30, 9'30 de la mañana y 7'30 tarde.

SANTUARIO DE FATIMA DEL CASTAÑEIRINO: A las 7, 8 y 11, día, 11 y 12 y media.

Robo en un establecimiento de la carretera de El Val

En el lugar de Quanta, en la carretera de El Val, entre las dos y tres de la pasada noche se perpetró un robo en el comercio de "Caden Dalmacio Corral Dopico, "Caden es Concha". Los autores entraron por una ventana que forzaron a...

Los autores del robo se apoderaron de 200 pesetas en metálico, una cantidad que hallaron en el comercio y de bebidas, pastillas de chocolate, un jamón, un traje y cuatro sacos valorados en más de cuatro mil pesetas. Se da la circunstancia de que este es el tercer robo que se comete en dicha casa en un periodo de dos años.

Todos ellos se han verificado de noche y realizados los dos primeros por el tejado.

El traje que se han llevado los autores del hecho era propiedad de un cabo primero. De este robo se perpetró se dio cuenta a la Guardia Civil de Jubia y a la Comandancia de Ferrol, que activan las gestiones para dar con los autores del hecho.

De momento hay una pista probable para localizar a los autores, pues al rededor de las tres de la madrugada, un pariente del propietario, que regresaba de Ferrol, se encontró en la carretera con dos individuos que iban ataviados con sombreros cordobés y que portaban una bolsa que también desapareció de la tienda.

Galería Departamental

«EL LOCO DEL TWIST», SE LLAMA FERDY

ES ITALIANO Y TIENE VEINTISEIS AÑOS

Su verdadero nombre es Fernando Fabrici, pero, hoy, artísticamente se le conoce por Ferdý. Este gran cantante moderno llegó a nuestra Patria hace dos años y medio, aproximadamente. Y desde que llegó —éj me lo ha contado— no hace más que tener contratos para actuar en las distintas salas de fiestas.



FERDY

Actualmente Ferdý cuenta con un conjunto músico-vocal, compuesto por cinco verdaderos músicos del twist y del rock. Y cuando Ferdý canta y baila estos ritmos modernos, la admiración del público que los presencia es total.

Recientemente hemos tenido el placer de conversar con este gran cantante. Ferdý cuando no canta es muy distinto al que vemos en el palco escénico. Muy distinto.

—Para los amigos —nos dice— soy Fernando: Fernando Fabrici.

En un restaurante de nuestra ciudad, realizamos esta entrevista. Uno que otro curioso prestaba atención a las declaraciones del artista. De vez en cuando nuestra charla era interrumpida por los solicitantes de autógrafos. Ferdý les atendía con mucha amabilidad.

—Gente agradable, ésta de El Ferrol —decía mientras dedicaba una que otra fotografía.

Nuestro interlocutor habla correctamente el español. A pesar de soltar en ocasiones alguna pa-

labra italiana, Ferdý entiende muy bien nuestro idioma.

—Llevo dos años y medio entre los españoles. Y por lo tanto es lógico que yo hable también el español.

—¿Contento entre nosotros?

—Ya lo creo. Muy contento. Desde que vine de Italia no hago más que tener contratos. Excepto Barcelona actué en casi todas las ciudades españolas.

Ferdý nació en el pueblecito italiano de Bologna. Un pueblecito de 600 vecinos que se dedican, la mayoría, a cultivar la tierra. Pero un día Ferdý quiso participar en un concurso de cantantes noveles, y, aún sin dejarlo sus padres, lo hizo de tal forma que se consiguió el «micro de oro», equivalente a un primer premio. Más tarde se presentó también en Italia, teniendo 22 años, a otro concurso de mayor categoría y, de nuevo, en éste, logró la «Copa de plata». Iba a ser desde ahora cuando la fama y los contratos iban a lloverle a este cantante. Pero, como muchos otros cantantes italianos, su afán era el de venir a cantar a España. Aquí el triunfo sería total. Y lo fue.

—Esto del twist hace furor entre las jóvenes. Es una música que gusta a la juventud. Y es la juventud quien le abre paso a un cantante. Desde que vine de Italia no hago más que tener éxitos, aquí en España. Son muy pocos los cantantes de esta clase que tienen las puertas abiertas en cualquier instante. Y por ahora las estoy teniendo y para mí eso es lo principal. Que reclamen mi presencia en cualquier

sala de fiesta. Además, aquí en España, me pagan mejor los contratos que en Italia.

—¿Ganas mucho dinero?

—Bastante. Me conformo con las ganancias. Pero también es cierto que gasto mucho. Y es que el material de mi conjunto vale muchísimo dinero. Ahora mismo he adquirido un equipo de amplificadores que es toda una maravilla y que me vale muchos cientos de miles de pesetas. Con todo eso yo lo que gano lo gasto entre amigos y familiares.

—¿Casado?

—Hay tiempo para eso. Aún tengo 26 años. Mientras no pase de los cuarenta hay tiempo para casarme con una mujercita buena y guapa.

—¿Los componentes del conjunto, son italianos?

—Los cinco muchachos son de aquí, de España. Yo empecé sólo a cantar por esta linda tierra y luego cuando me decidí a formar un conjunto pensé en estos muchachos que son verdaderos artistas con sus respectivos instrumentos.

Ferdý cuando actúa canta y baila al mismo tiempo. Sus movimientos son verdaderos saltos de pantera. Hace en el palco una serie de filigranas que no sabemos como resiste tanto. El no lo explica.

—Todo eso se logra a base de mucho ejercicio físico. Claro que de todas maneras me canso bastante. Pero mi resistencia es mucha.

—¿Gusta al público tu ritmo bailarín?

—Tanto como Elvis Presley. Hay tres lugares en España en los que contagio al público de esta alocura musical. En Málaga terminaron por echarse encima del palco donde cantaba y bailaba. En Valencia, tenían que separar al público unos quinientos metros de la tarima. Te aseguro que se lanzaban como gatos. Y en el Price de Madrid al final de una actuación, los presentes saltaron a la pista, rodeándome... Me hicieron pedazos. Si no me escapó hábilmente, me aliquidan.

—¿Actuaste en televisión?

—En varias ocasiones. En especial en el programa que presenta Torrebruno, «Buenas tardes con música».

—¿A qué cantantes admiras en ese estilo moderno?

—A muchos. Pero prefiero no dar nombres.

—¿Qué estarías haciendo en estos momentos si no te dedicaras al canto?

—Posiblemente lo que hacen todos los habitantes de Bologna. Trabajar en la tierra.

Y Ferdý con esa sonrisa de bonachón mira a su alrededor. Luego queda pensativo. Debe pensar en los supos, en Bologna, y como hombre inquieto que es, despierta de su pensar para dedicarse a firmar más y más autógrafos. Es la fama, la popularidad.

POR LA COMARCA FERROLANA De Ares a Puentedeume, pasando por Cabañas

Por JAVA



La bella ría de Puentedeume. (Fotos Arjo)



El puerto de Ares en la bajamar

Vamos a los pueblos y solamente nos paramos en unos lugares determinados y reducimos nuestro campo de acción a una pequeña extensión geográfica. En este caso: playas y salones de baño, algún que otro café y la taberna de más fama en vinos.

Pasan años y hablamos de Ares y Puentedeume, pongo por ejemplo, por lo que hemos visto de paso. Un paso veloz. Por Ares atravesamos rápidamente para caer en las sombras de los prados de Seselle y recorrer su pla-

ya mansa. Puentedeume la oteamos desde Cabañas o cuando vamos de viaje, Puentedeume la vemos como una gallina grande —su Iglesia— rodeada de polluelos —las casas—, en busca de calor de la madre.

ARES

Esto que se ha dicho anteriormente es falso. Porque es una impresión a la ligera. De Ares no vemos más que su muelle y la carretera que nos lleva en el coche. De Puentedeume, el camino que nos conduce a La Coruña.

Ares es un pueblo compacto, con calles y travесías de un colorido marinero en invierno; unamos a verano, sus vranecantes que le dan otro tono. Porque Ares es un pueblo de veraneantes. A él van a dar muchas familias que viene huyendo del calor asfixiante de las grandes poblaciones, del calor del asfalto de las avenidas y del calor que los coches dan al pasar en cantidades masivas.

Ares tiene sus plazoletas bastantes extensas, como las que rodean a la Iglesia, amplia y Ayuntamiento. Tiene su palco de música y sus casas con jardines llenos de flores. Callejas vistosas, retorcidas y que llegan a estas dos plazoletas. Calles con una emoción pictórica o que parecen enviar un mensaje claro a los poetas. Su ribera es magnífica y en el puerto encontramos botes y motoras en poses. Pose marina. Desde el muelle de Ares se abarcan su extensa playa, un pequeño promontorio y, a continuación, Sesella.

Antes Ares era la playa de los ferrolanos; ahora, Seselle. Desde las primeras horas de un domingo cualquiera se pone a disposición de los amigos de Seselle un transporte combinado de motonaves y autobuses: las primeras las conduce a Mugardos; los segundos, a Seselle. Un servicio continuo. Este domingo se controlaron más de cuatro mil personas que recorrieron esa línea.

En esta última excursión hemos parado en Ares y seguimos la dirección contraria a la corriente turística: nos fuimos hacia la parte derecha de Ares. Y salvando una pequeña pendiente, descubrimos el mar abierto, mar bravo, viril.

Ares es un Ayuntamiento que me agrada. Su pueblo tiene un sabor típicamente de otros siglos pasados. Me gustan sus calles retorcidas, sus sombras que los árboles dan en sus plazoletas. Quizá, y en invierno, el fango haga perder la gracia que le he encontrado al pasearme por sus calles y catar el vino en un bodegón fresco. Ver Ares es como encontrarse con un viejo amigo, olvidado, y que súbitamente volvemos a tropezar.

Y para no faltar a esta nota suave, una cachelada, en su sentido estricto, nos sirvió de yantar. A las cuatro teníamos que estar en Mugardos para recibir a unos amigos. El destino torció el camino: se equivocaron y tomaron la lancha de Perlio.

PUENTEDEUME La excursión es a Cabañas: playa con pinar. Pinar que va a ser repoblado por zonas. Los pinos, se cruzan e inclinan por obra de la Naturaleza y, tal vez, de los amigos de la destrucción.

Es feria: se celebra a un lado de este pinar. Pasa el ganado con su paso lento y los coches ebriantes con su veloz caminar. Las lindas casitas de campo se angostan, frente a la playa, la estación o apeadero. Unidas Cabañas a Puentedeume por un largo puente que nos sirve para observar el Eume en su desembocadura.

No pensaba llegarme hasta Puentedeume, pero como con nosotros venía una niña que no había oído misa, allá vamos a acompañarla. La casualidad, llegamos en el momento que terminaba la última del mañana. Para llegar a la Iglesia hemos subido por una calle, con soportales. Pero un sacerdote nos informó que en el Cementerio y a eso de la una y media faltaría y que enterraban. Y hasta allí fuimos. Entierro. El otro lado de la cara se nos presentaba. El sacerdote que comentaba la Misa lo hizo con mucha emoción, con claridad y sencillez. Allí estábamos nosotros que no conocíamos quin había muerto: si era hombre o mujer. Y las pequeñas que me acompañaban la dedicaron en memoria del fallecido. Salimos para divertirnos. Y estábamos pensando en la muerte. El calor fue agobiante durante toda la tarde y el sol daba en el patio del cementerio de lleno, porque la capilla de dimensiones reducidas no permitía la entrada a todos los acompañantes.

Después, buscamos el camino más corto para ir a Cabañas y atravesamos el puente del ferrocarril. La falta de costumbre: parecían que las planchas nos iban a realizar una jergueta desagradable, porque se movían y vibraban a nuestro paso. Era una experiencia que desde pequeño no había vuelto a realizar. Y les aseguramos formalmente que no hay nada tan agradable como pisar tierra fuerte.

Cabañas fue un hormiguero de gente. Allí, y de paso, encontramos al Real «Coro Toxos e Frohes». Han camino de Santiago. Muy alegres las corista. Llevaban la sonrisa de la vida, de las ilusiones. Con ellas, siempre con su sonrisa de la cual no se sabe si irradiaba humor, simpatía, o eso que los gallegos llamamos retransa. Puede ser que las tres cosas entren en la misma proporción. Y es cierto: no tienen más que leer para distinguir ese donaire que encierra en sus escritos. Y la verdad, no es halargo porqu no descubro nada que Vds. no span.

He ido a Cabañas, he ido al Cementerio de Puentedeume. Sin pensarlo, sin saberlo. Y todo por esta niña que nos acompañaba y no quería faltar a su obligación: oír Misa.

Se lo agradezco. He conocido el Cementerio, me he acordado de los muertos y acompañado a un desconocido a su última morada.

MARIUS

TEMAS FERROLANOS

Asamblea de turismo

La Asamblea de Turismo celebrada en La Coruña pretende que ese importante capítulo de ingresos llegue hasta nuestra provincia en las debidas proporciones, para lo cual se han hecho diversos estudios encaminados a hacer realidad tales proyectos.

Motivo de preocupación fueron la carretera, vías de comunicación primordial, en este asunto, sumándose a los hoteles, camping y urbanización de zonas turísticas, además de la consiguiente propaganda, sin la cual nada se logra.

A nuestra ciudad le hace falta una comisión que estudie detenidamente las necesidades existentes en este terreno. Esta comisión deberá actuar cuanto antes, pues siempre será una gran ventaja el saber con antelación los problemas más necesarios a resolver.

Ya se han dado casos en que nuestra ciudad, aun siendo nombrada de interés turístico, ha sido ignorada a la hora de señalarla como tal en guías de importancia nacional.

Hace uno, días leímos la queja de cierta persona en cuanto a que en el itinerario fijado de visitas a ciudades gallegas —cuando se figuraba iba a venir a Ferrol— la Ciudad Departamental fue excluida.

Ya contamos, ahora con un punto de atracción: la Feria de Muestras. Anadamo, a esto las playas y nuestros arsenales, y se formará un triángulo suficientemente importante para el turista.

Otro motivo importante son ciertos festivales. En esta ocasión contando a nuestro favor con el Coro «Toxos e Frohes», todos los años, pudiera celebrarse el consiguiente certamen de coros regionales. Aquí existe suficiente materia para interesar a esa liga de amigos de Ferrol —que intentan crear, sin olvidar —su formación— las rondallas, que es otra de las peculiaridades ferrolanas.

Nuestra ciudad se va animando con vistas al turismo. Cafeterías y hoteles son dos factores, que van surgiendo con el ánimo levantado

PUENTEDEUME

Colegios Luis Vives

MAS EX-ALUMNOS DE ESTE CENTRO QUE TRIUNFAN

Es siempre una satisfacción comprobar cómo los alumnos que cursaron el Bachillerato en las aulas de este Centro, obtienen en distintas carreras destacados y mercedos éxitos. Entre ellos citamos a José A. Sande, con el número 1 para el ingreso en el Cuerpo General de la Armada; Ramón Corral Beneyto, que termina la carrera de Derecho en la Universidad Central con matrícula de honor; Manuel Martínez Pérez, que ingresa en la Academia del Aire; Hermenegildo González Blanco, que aprueba las oposiciones a Secretarios de Administración Local de segunda categoría; Francisco Leira, ya maquinista mercante; Benito Bujía minan los estudios de esta carrera; Pérez Filgueiras, que aprueba Peritos Industriales, y José Luis Díaz Pereira, que supera normalmente el curso en esta carrera. Nuestra cordial enhorabuena a los interesados y sus familiares.

TEATRO JOFRE 7'30 HOY 11 UN ACONTECIMIENTO TEATRAL! 2 UNICOS DIAS DE ACTUACION HOY, DOMINGO y MAÑANA LUNES PRESENTACION DE LA GRAN COMPAÑIA LOPE DE VEGA Director: TAMAYO Lo más sensacional que nadie puede imaginar CALIGULA de ALBERTO CAMUS con SUSANA MARA CARLOS BALLESTEROS JOSE MARIA RODERO JOSE BRUGUERA MAÑANA, DESPEDIDA SUSANA MARA — MANUEL DICENTA CARLOS BALLESTEROS y JOSE RODERO En la mejor formación de verso de cualquier tiempo DIVINAS PALABRAS de VALLE INCLAN Dirección: JOSE TAMAYO ¡¡Interese sus localidades!!

jornada ferrolana PONDAL Y FERROL Supongo que para muchos de ustedes no es nada nuevo el hecho de que Eduardo Pondal haya residido en Ferrol en el año 1840. El autor de «A campaña de Anllóns exerció aquí la medicina, al parecer, con medíes e resultados. Debemos el dato a un ferrolano —al poeta y crítico Ricardo Carballo Calero—, que, en su «Historia de Literatura Galega» consigna este pasaje de la vida del bardo bergantiñán. Hace muchos años, y en casa de mis abuelos, oí comentar algo relacionado con un familiar nuestro, fallecido entonces, que había conocido a un gran poeta gallego. Tenía yo nueve o diez años, y los grand s poetas gallegos, andaluces o de otra zona cualquiera de la península me tenían sin cuidado. Pero no olvidé aquella referencia, y después intenté varias veces averiguar la personalidad del poeta que había sido amigo de uno de mis antepasados. No para presumir, claro está, sino por simple curiosidad. Manejando bastante mal las fechas, llegué a la conclusión de que el poeta anónimo no podía haber sido otro que Labarta. Y creo que en alguna ocasión y coincidiendo con la época en que los jóvenes de mi edad nos frotábamos con tocino el labio superior al objeto de acelerar la aparición de los primeros pelos del bigote, dije, como quien no quiere la cosa: —Enrique Labarta era pariente nuestro. Conservamos más de veinte cuartillas autógrafas. Cualquiera día os las enseñaré. Ahora me atrevo a un poco de aquella mentira juvenil, aunque estoy completamente seguro que no ha influido para nada en la justicia de los datos biográficos que se poseen de Enrique Labarta, y éste, desde la otra vida, sé que no va a reprocharme la pequeña falibilidad. Volviendo a Pondal, y a Ricardo Carballo Calero, resulta que el poeta de Bergantiños escribió desde aquí una carta a su hermano Cesareo fechada en primero de marzo de 1862. Copio de la «Historia de Literatura Galega» el párrafo: «El Ferrol ardía en bailes esos días, y en todos los círcos se han cantado le tras mias, las que se cantan ya por las calles por la gente del pueblo». Carballo Calero dice que una de esas letras es, sin duda, la titulada «Soñando», impresa por el Sr. Taxonera en hoja suelta, firmada E. Pondal, y que comienza «Si tu recuerdo...». Pondal tuvo muchos amigos aquí. Hacía animada vida de sociedad y su relación con miembros del Cuerpo de Sanidad Militar quizá lo empujó, —sigo a Carballo Calero—, a trasladarse a Madrid al objeto de opositar a una plaza en el referido Cuerpo. El Ferrol de Pondal —carnavales, de mediados del siglo último— está lleno de sugerencias para nosotros: caballeros enfundados en estrechas levitas y luciendo la perilla y las melenas de un romanticismo tardío; bellas damas bordando al través de los visillos de las galerías; las velas de los paqueboites anclados en la ría. Y un aire lánguido, que Filipinas y La Habana insuflaban constantemente en la psicología departamental. Si alguno de mis lectores conserva la hoja suelta, impresa por el Sr. Taxonera de la danza «Soñando», agradecería su envío MARIUS

Dos monjas portuguesas pretenden construir un hospital psiquiátrico en Sao Paulo

SAO PAULO, (Brasil), 3.— Dos monjas portuguesas de la Congregación de Hermanas Hospitalarias del Sagrado Corazón de Jesús...

Las religiosas, las madres Virtudes de Jesús y Honorio de Jesús Fernández han traído al Brasil procedentes de Portugal la suma de un millón de escudos portugueses...

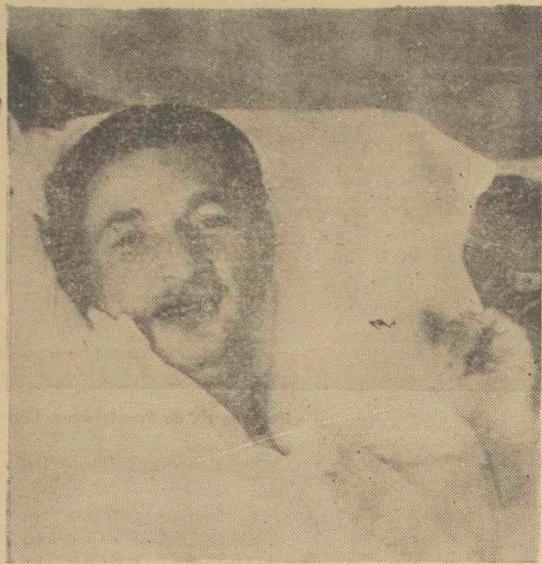
Pescado congelado para España

A bordo del buque japonés «Kaiko-Maru»

ALICANTE, 3.— Ha fondeado en este puerto el buque japonés «Kaiko-Maru» que trae un cargamento de 400 toneladas de pescado congelado para España...

AHORA, CESAR GIRON LA PELICULA DE SU VIDA LA REALIZARA EL ARGENTINO VICTORICA

Se propone también producir en España películas infantiles



César Girón, convaleciente de su última cogida

(Especial para nuestro periódico). «Ho interesado a un grupo de capitalistas extranjeros para crear películas infantiles en España»...

teratura. El, como periodista. Ninguno de los dos conocía España y la impresión fué tan distinta de lo que había oído que...

LA PELICULA DE CESAR GIRON Juan Carlos de Victoria fué director del Canal Ocho de la Televisión americana, y creador de la televisión en Uruguay...

En su cara redonda se dibuja una imperceptible sonrisa de triunfo. Aquellos años de lucha son el pedestal sobre el que se asienta su actual situación de productor de cine y director de varios programas de televisión en Argentina...

Los consantes tirones de manga de su mujer, que forma parte del jurado internacional de este Certamen Infantil, si no le molestan, le obligan a ser más expedito en el suministro de noticias. Volviéndose hacia allá le dice...

En las Misiones del trío el termómetro baja más de cincuenta grados

Entre los misioneros del Polo hay dos españoles: un jesuita y un oblato

(Crónica para EL CORREO GALLEGO.)

Los territorios misionales situados en las cercanías del Polo Norte se llaman popularmente «las Misiones del frío»...

En ocasiones ha llegado a los 53 grados bajo cero... Es un inmenso desierto de hielo y de piedra, en el que no brota ni el más pequeño arbusto...

LA PUNTUALIDAD DE UN MINISTRO LE GANO Como un escape de agua continúa lanzando sus favorables impresiones sobre España...

El primer ejercicio consistirá en estacionar en un espacio que no sea superior a una vez y media la longitud del coche...

PRECISION EN EL ESTACIONAMIENTO El primer ejercicio consistirá en estacionar en un espacio que no sea superior a una vez y media la longitud del coche...

Brasil reconoce al nuevo Gobierno del Ecuador RIO DE JANEIRO, 3.— El Ministerio brasileño del Exterior ha hecho público un comunicado en el que se proclama que el Brasil reconoce al nuevo Gobierno del Ecuador...

CARTA DE ALEMANIA 32.000 MILLONES DE ROSTROS DIFERENTES

UN DESCUBRIMIENTO QUE FACILITA LA CAPTURA DE CRIMINALES

MUNICH.— (Especial para EL CORREO GALLEGO, por Fritz Walth). La Oficina de Patentes, Alemana, con sede en Munich, concedió hace poco una patente por una invención verdaderamente sensacional...

Washington. El diploma de esta escuela le facultó el acceso a una escuela superior de criminología en Chicago. Allí le fastidió especialmente el hecho que los criminales trabajan hoy sin dejar impresiones digitales...

Mac Donald, en Los Angeles, imaginó un sistema simplificado para reconstruir el retrato de un criminal. Mac Donald utilizó 520 hojas transparentes en las cuales diseñó los diez rasgos más característicos de la fisonomía...

FESTIVAL DEL TRAJE



LISBOA.— En esta ciudad tuvo lugar el Festival del Traje Folklorico. Con este motivo se celebró una demostración de danzas portuguesas en el Estadio de Restelo...

Más difícil el carnet de conducir

Tres ejercicios prácticos, de carácter eliminatorio

En el examen teórico cada aspirante se examinará aislado de sus compañeros

Un reportaje Europa - Press, por J. S. P., para EL CORREO GALLEGO.

MADRID.— Desde el próximo día seis de agosto se modificarán en Madrid los exámenes para conductores. Claro es que las pruebas se habían endurecido, pero no es menos cierto la inseguridad e imprudencia de que algunos automovilistas hacen gala...

detenerlo y para esto es necesario utilizar el freno. En Madrid, es preciso en muchos casos frenar en un reducido espacio. Naturalmente que en el examen no se admiten frenazos imprevistos...

mente el tiempo y la precisión de los virajes. La idea de este ejercicio ha surgido en Madrid ante los exámenes conseguidos anteriormente en Barcelona y Bilbao con esta clase de exámenes.

NO SE PONGAN NERVIOSOS

Si las pruebas del examen práctico se han puesto un poco duras, las del teórico no han modificado. Pero se han realizado. Hasta el momento, los aspirantes al volante se examinaban en una sala a la vista del resto de sus compañeros...

ATENCION A LA MANIOBRA Estas dos pruebas resultarían incompletas si no hubiese una tercera para poner a prueba el dominio sobre el volante. Esta última consiste pues, en dar la vuelta en una calle estrecha por medio de maniobra. Sobre decir que en el ejercicio cuentan notoriamente...

Objetos Típicos de Galicia. Lleve un recuerdo de su visita a esta Región. Todo a precios baratísimos. TOBARIS. REAL 192 - EL FERROL CALDERERIA, 57 - C. PAVA, 1 - SANTIAGO

«ENHORABUENA, ISABELITA GARCÉS»

Así la saludó FRANCO al hacerle entrega del título de productora ejemplar

LO QUE NO PUDO LOGRAR SU MADRE LO HA CONSEGUIDO ELLA: TRIUNFAR EN EL TEATRO

Por Jaime PEÑAFIEL

Fue en el Palacio de El Pardo. Primero entraron en el salón las señoras ejemplares. Después llegó el turno de ella. Una productora. Estaba nerviosa. Como si fuera a bailar las piernas. Como si fuera a dar de estremo. Ahora se incapaz de recordar los detalles de la audiencia. Solo sabe que cuando avanzó hacia Francisco Franco él le estaba aplaudiendo. Después, le cogió las manos y le dijo: Enhorabuena Isabel Garcés. Le entregó un diploma y volvió a aplaudirle.

—Y como una tonta me puse a llorar. Sin importarme nada. Estaba tan emocionada, que creí que iba a desmayarme.

—¿Satisfecha del premio? —lo preguntamos.

—Miro sinceramente creo que me lo he merecido. He trabajado tanto, tanto tanto...

Es media tarde. En la calle hace calor. En el lujoso piso de la aristas hay aire acondicionado. Y cuantos muebles de estilo. Y cuadros de firmas famosas. Y muchas flores en cada salón. Isabel Garcés, como a ella le gusta que la llamen, está de actualidad, una actualidad que le hace más felix que cualquier ruidoso estreno.

LO QUE NO PUDO LOGRAR SU MADRE



Isabelita Garcés. — (Foto EUROPA PRESS)

—¿Cuántos años lleva trabajando? —Puede decirse que desde los siete años. Me guió una mujer, mi madre, que amó intensamente el teatro, que quiso ser artista y no sirvió para ello. La pobre sólo actuó una vez y de relleno. Y aquel día, de miedo y de emoción, se tiró al foso. "Ya que yo no he servido para ello, quisiera que tú fueras una gran actriz" —de dijo u. día.

—¿Cuál fue la primera obra en la que actuó? —"En el teatro de los niños" de Benavente. Hacía el papel de un paje que no hablaba. Poco después hacía otra obra, también de Benavente, "Ganarse la vida", en la que sólo decía dos palabritas: Poco después, en el escenario del Lara, Isabelita Garcés, recibía sus primeros aplausos al decir esta frase: "Madre que vaya usted a casa que hay fuego voraz".

—¿Cuántos años estrena a lo largo de su vida? —Más de trescientos. Puedo decir que yo he estrenado obras de casi todos los autores de los últimos veinticinco años.

—De todas cosas le dió más fama y más dinero? —"Chiruca", de Torrado. Llegamos a las mil representaciones. En un solo día hice hasta cuatro representaciones: una matinal, dos de tarde y una de noche.

A pesar de su fama y de sus condiciones interpretativas, a Isabelita jamás le tentó América. Puede que haya sido la única de nuestras actrices que no ha cruzado nunca el Atlántico.

—Y no porque no tuviera contratos. Durante años, el Empresario del "Odeón" de Buenos Aires no

nos dejó en paz. Quería que fuéramos allí. Costaría lo que costara. Pero no debía estar escrito que yo fuera a América.

Pero, en cambio París, la ciudad de la Luz, supo del arte de esta mujer, productora ejemplar, después de más de 30 años de labor continuada en el teatro.

—"Canción de Cuna" fue la obra que estrené en París con éxito enorme. Iba yo entonces con Catalina Bárcena y Martínez Sotrra.

—¿Ha ganado mucho dinero? —Nunca he sido interesada. El dinero, que lo he ganado en cantidades fabulosas, nunca me importó.

EL CINE, DINERO MAS RAPIDO

—¿Qué le ha dado más dinero, el cine o el teatro? —Yo no soy de las que dicen que el cine no les gusta. A mí, que fundamental y esencialmente soy una actriz de teatro, el cine me tentó y me gustó. He hecho doce películas. Pero, a pesar de todo eso que se dice que el cine dá más dinero, conmigo no ha sido realidad. El cine no es que me de más dinero que el teatro, sino que lo dá en menos

tiempo. A mí el teatro, me ha dado cien, mil veces más que el cine.

—¿Qué diferencia encuentra usted entre el cine y el teatro? —El actor o actriz de teatro ve desde el escenario la cara del público y sigue sus reacciones. Lo domina. Si tiene inteligencia puede hacerlo. Yo por ejemplo, que a pesar de las candelillas, me he acostumbrado a ver perfectamente a los espectadores, no dejo un momento durante las representaciones de observar las reacciones que le produce mi actuación. A veces, veo que se aburren. Entonces corto y abrevio. Si observo en cambio que disfrutan, me recreo en la situación. Pero en el cine, el actor no sabe nunca cual será la reacción de los espectadores y el día que se entera ya es demasiado tarde. O se ha triunfado o se ha fracasado ruidosamente...

Pero para Isabelita Garcés no solo el teatro es su vida. Para ella no hay amor más grande que el del hogar.

—¿Quizás le haya extrañado al entrar en casa ver tanto lujo y tanto detalle. Eso no quiere decir que yo sea una mujer multimillonaria. Lo que ocurre es que todo lo que gano lo vuelco aquí, entre estas cuatro paredes. Mis vacaciones y mis descansos, en mi casa.

VISTA DE ALEGRIA SU HOGAR

Cortinas vistosas para las casas de campo y playa

Por Carmen ARILLA

Las cortinas juegan un papel importante en la decoración moderna. Con ellas juegan los decoradores actuales para establecer esos contrastes de color que tanto se "llevan" hoy. Una habitación sin la nota alegre y refrescante de unas cortinas es como una ventana sin perspectiva: algo frío y poco acogedor.

El pleno verano es natural que las cortinas que nos preocupen sean las de la casa de campo o de la playa que por requerir telas menos costosas y monturas más sencillas no quiere decir que sean más fáciles de escoger.

TONOS PUERTES

El mobiliario y las paredes de tonos suaves de este tipo de casas requieren cortinas que no empalidezcan con la luminosidad del sol.

El rojo, el verde y el naranja son hoy los colores de moda. Con ellos entra en la casa la alegría, el optimismo. En el caso, no tan corriente, de que las paredes estén pintadas de tonos vivos jugaríamos lo "a inversa". Las cortinas serán claras de tono natural.

Las telas con cuadros esoceses de colores o los estampados de dibujos grandes con temas vegetales o marinos están muy de moda.

En cuanto a tipo de telas es inmensa: cretona, saco, hule grueso, incluso vitry bueno.

PERO ANTES DE DECIDIRSE...

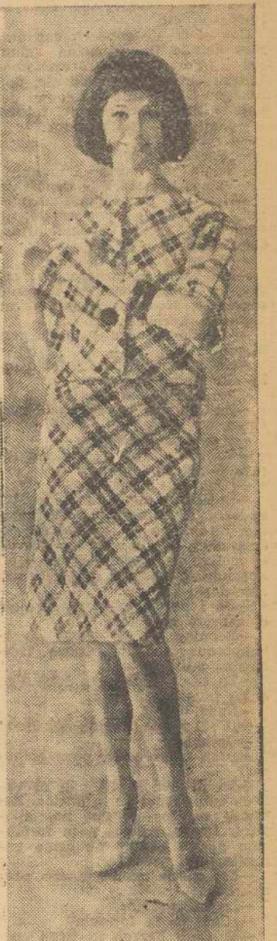
Antes de decidirse por cual o tal tela o color conviene estudiar la decoración de la habitación y el resultado de la tela.

No debemos elegir unas cortinas, y más si son estampadas, sólo porque son bonitas o están de moda. Hay que escogerlas de acuerdo con el tamaño y las características de la pieza.

No debemos poner rayas horizontales a una habitación baja de techo. Si las colocamos en sentido horizontal frente a un espejo el juego de rayas de la tela estilizará el conjunto.

Las estancias muy pequeñas no admiten cortinas de dibujos muy grandes. Estos sólo caben en habitaciones muy amplias.

MODELO



El cuadro escocés sigue inspirando a los creadores de la moda, como en este conjunto deportivo en grueso algodón

LAS SALSAS EN EL MENÚ

Por ANA MARIA

Nuestra cocina es conocida en el mundo entero por la salsa española y por la paella valenciana. Lo mismo ocurre con la cocina italiana, con la rusa, con la tartara. De muchas civilizaciones ya extinguidas, nos quedan reliquias en museos y una sa'sa que se sigue adoptando como algo vivo a través de los tiempos.

SALSA HOLANDESA

Ingredientes: Mantequilla, 50 gramos. Zumo de medio limón. Huevos, dos yemas. Sal, pimienta inglesa y nuez moscada.

MODO DE HACERLA

En una cazuela se mezclan las yemas, las especias y el zumo de limón y se pone a baño de maría. Lentamente se va incorporando la mantequilla de manera que la salsa quede espesa y espumosa.

Esta sa'sa es la más indicada para los platos de cernos rojas a la brasa.

Caldo de carne, un cuarto de litro. Vino blanco, dos decilitros. Perejil picado, 10 gramos de pimienta, dos clavos y sal.

MODO DE HACERLA

Derretida la mantequilla se frie en ella, la cebolla, zanahorias, jamón, rimplenta los clavos y un poco de mejorana. Se añade la harina y se revuelve sin parar hasta que quede dorada. Es el momento de agregar el caldo y el vino poco a poco sin que se formen grumos. Cuando haya hervido unos minutos se retira y se cuele.

Esta salsa se sirve caliente, espolvoreada de perejil picado es el

complemento ideal de un preparado de carne o pescado.

SALSA TARTARA

Ingredientes: Vinagre, una cucharada. Zumo de limón, una cucharada. Salsa fupete, dos cucharadas. Mantequilla, 50 gramos.

MODO DE HACERLA

En un recipiente de porcelana se mezcla el zumo de limón, el vinagre y la sa'sa fuerte que se prefiere. Se sazona con sal y se pone a calentar al baño maría. Aparte se derrite la mantequilla hasta que tome color y se incorpora al resto de la salsa. Antes de servirse (caliente) se pasa por el tamiz.

Al ir al campo, no olvide... Por Patricia SOLER

Una comida sencilla pero apetecible, rompiendo de vez en cuando la monotonía de la tortilla de patatas y de la carne empanada. Una manita oscura para tenderla en el suelo a la hora del reposo. Tanto mayores como pequeños, vestidos con la mayo, comodidad y a ser posible con ropas inarrugables y fáciles de lavar.

Elir los múltiples paquetes pequeños que suponen un constante peligro al olvido. Tanto cestitas de comida, como bolsos, organizados de tal forma que se pueda encontrar enseguida lo que se busca sin necesidad de revolver. Durante el viaje, hacer responsable a cada miembro de la familia de un número determinado de objetos que justificará su existencia en el momento de la llegada.

a los niños. No olvidemos que en el campo el día es largo.

PARA LOS POSIBLES ENFERMOS

Un botiquín sencillo con mercurio, esparadráp, atritisas, tijeras, vendas, gasas aspirinas y algodón. Este equipo puede ser muy pequeño y ocupar en el equipaje un espacio muy reducido. También conviene incluir amoníaco para las picaduras de los insectos. Sombreros para el sol muy especialmente en las primeras sa'lidas al campo. Chaquetas o jerseys para todos aunque el sol amenace con asar...

PARA TODOS

Una toalla amplia y útil de asco: peine, esponja, jabón, pasta de dientes sin olvidar un tubo de crema para proteger la piel contra las irradiaciones solares. Hilos, agujas, algún botón. Los niños, y aún los mayores, casi siempre lo necesitan. Revistas, novelas, balones, cuerdas y algún juego para entretener...

NO ESPERE A OCTUBRE

Decida ahora el colegio de sus hijos PERO NO OLVIDE: «QUE NO ES MEJOR COLEGIO EL QUE CUESTA MAS CARO...»

Por CLARA SERT

«No es mejor colegio el que cuesta más caro y lo sabemos bien. Por eso ahora, con unos meses por delante y más tiempo para pensar, pedís asesores por personas entendidas, y elegir el colegio donde en octubre llevaréis a vuestros pequeños.

Los prejuicios sociales, la costumbre o la tradición familiar determinan un colegio que no es competente o no saber educar hasta el fondo las virtudes humanas de los pequeños. Si nos hemos equivocado: «todos los días son buenos para las decisiones buenas» y octubre es un mes excelente para estrenar colegio.

Pero lo que en ese mes empieza ha de elaborarse y decidirse antes. Todavía estamos a tiempo de pedir plaza en cualquier colegio. Los mejores y más acreditados suelen ampliar en esta época y es posible que nos hagan el hueco que buscamos.

padres, conocen que un idioma es una fortuna en este siglo de los aviones supersónicos y de las grandes agencias periodísticas. Pero tienen también graves inconvenientes.

Aunque se amolden a nuestras costumbres, y religión, forman un cierto esceptismo la espiritualidad religiosa de los niños. La familia puede suplir este defecto pero siempre es un peligro.

Los estudios típicamente españoles resultan casi siempre descuidados. Aunque es posible validar el bachillerato, nuestra Universidad exige la formación intelectual de nuestros planes de estudio.

Pero tienen también ventajas. Aparte de conseguir el dominio de algún idioma (sólo los niños logran aprender, la verdad las lenguas extranjeras) en estos colegios se forma de manera excelente las virtudes humanas del trabajo, la lealtad, el compañerismo y la rectitud.

EL COLEGIO IDEAL

Se puede definir: Buenos métodos religiosos, pedagógicos y científicos. Por la entrega de los profesores a los alumnos. Clases reducidas, de veinte alumnos como máximo. COLEGIOS EXTRANJEROS

ESCUELAS PUBLICAS

Cuando los medios económicos de una familia obligan a llevar a los hijos a colegios oficiales o gratuitos los padres no deben preocuparse. Estos centros están cada día mejor atendidos y orientados. El Estado es el primer interesado en la buena formación de sus súbditos. Por otra parte, la familia es la gran escuela de formación y los padres pueden suplir cualquier deficiencia que observen

RINCON AMENO

CONSEJOS

La madre, a la hija que está a punto de casarse: —Y no lo olvides: no riñas jamás con tu marido. Jamás, jamás.

—¿Nunca? —Nunca. Nada de discusiones. ¡Llora!

EL CAZADOR ESTOICO

Explicaba un famoso cazador: —Cierta día me vi de pronto ante un melencudo león. Miro en torno mío y ¿qué veo? Un tigre, una pantera y una serpiente boa. Me vuelvo y descubro un gorila enorme. —Es espantoso.

—No tenía armas, pero no perdí el valor. Con la mayor serenidad del mundo me fui tranquilamente hacia la salida del Museo de Historia Natural.

que cuando nos casemos no te perderá de vista un segundo. CIENCIA

El enfermo pregunta: —Entonces, doctor, ¿qué es lo que tengo? —Que bebe y fuma demasiado. —Buena; pero dígamelo en términos científicos para que se le pueda decir a mi mujer. SERVICIO COMPLETO

—Deme un sandwich —dice el parraquiano en un restaurante. —¿Con cubierto? —Si es como el de ayer, con pisapapeles para que no se lo lleve el viento.

CAMBIO NECESARIO

Lloyd George, el conocido hombre público inglés, solía decir: —Cambia, de preocupaciones me hace tanto bien como ir de vacaciones.

NI EN PINTURA

—Tu madre no me puede ver ni en pintura. —No lo creas. Ya ves; dice

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

Anunciese en

EL CORREO GALLEGO

El verano sigue todavía en pie



La mayor fantasia está permitida en los albornoces de 1963

Original túnica par la playa y capa corta con capuchón. Ambas prendas están confeccionadas con tejidos de algodón

Anunciese en EL CORREO GALLEGO

EL PRESIDENTE DEL C. FERROL, OPTIMISTA

«Nuestro principal «objetivo» es ascender esta temporada a Segunda División»

Entrevista, por KINSO

Falta aproximadamente un mes para iniciarse la temporada oficial de fútbol. Los trabajos de preparación han empezado. Todos los clubs —o casi todos— han anunciado ya su plantilla de jugadores. Pero todavía —esta es una labor que se prolonga durante toda la temporada— continúan las gestiones de fichajes, traspasos, etc.



El Presidente del Club Ferrol, don Benigno Díaz

Con el fin de conocer, con amplio detalle, la situación actual del C. Ferrol, nos entrevistamos con su entusiasta presidente, don Benigno Díaz Santé. Hablamos del pasado, del presente y del futuro.

—¿Satisfecho del pasado? —Depende. —¿Por ejemplo? —Según qué faceta se toque. —Vamos a tocar la deportiva. —Nosotros pensábamos mantener, con dignidad y prestigio, un equipo en Tercera. Al final hemos sido campeones de Liga. —¿Se pudo pasar de ahí? —Tal como se pusieron las cosas, la oportunidad se presentó excelente. Nuestros jugadores no supieron aprovecharla. —¿Dónde cree usted que la perdieron? —En casa. El Abarán debió salir eliminado de Ferrol. —Pero luego, en Madrid... —En Madrid se armó el clavo. —¿Los jugadores? —En parte, sí. La otra correspondió al árbitro. —¿Con más influencia? —El comportamiento de los jugadores expulsados es inadmisiblemente. El árbitro se excedió en sus decisiones. Ambas cosas, fueron el motivo de que no estemos en Segunda. Pero eso es mejor no recordarlo ya.

—De acuerdo, ¿qué se hizo en el aspecto económico? —Rebajar en la deuda de la temporada anterior, sobre trescientas mil pesetas. —En la actualidad ¿se debe algo a los jugadores? —Nada. —¿Cuál es el presente del Club? —Optimista. —¿Con qué cuenta para empezar? —En primer lugar, con el valioso entusiasmo de la afición. Estamos seguros de que nos apoyará. Luego, iremos a la formación de un equipo de firme garantía para ascender. —Eso cuesta mucho dinero, presidente. —Lo buscaremos. —¿Cuál es la fórmula? —El Club Ferrol ya tiene crédito y proyectamos la creación de abonados anuales. Con una pequeña cantidad de éstos, podemos hacer frente a los gastos iniciales. Lo demás —me refiero a la nómina— se puede cubrir con los ingresos de socios. —¿Qué número de socios había al finalizar la temporada? —Sobre tres mil seiscientos. —¿Muchas bajas? —Un cuarenta por ciento. —¿Se mantendrá el acuerdo de establecer cuotas de entrada para las nuevas altas? —Esa fue la decisión de la última Asamblea general. —¿Aun llegándose el agua al cuello? —Si no pasa de ahí, aguantaremos. En caso de correr peligro de perecer, ahogadosa consultaremos con la Asamblea. —¿Qué número de socios hacen falta para marchar con cierto desahogo? —Sobre cinco mil. —¿Cuál es el presupuesto del Club para la próxima temporada? —Se aproxima a los dos millones de pesetas.

—Como suena. —¿Y si falla? —No será por falta de interés y porque se traten de buscar todos los medios. —También la pasada temporada... —Eso ya no importa ahora. —¿Qué hay del trofeo «Concepción Arenas»? —Trabajamos en ello. —¿Se sabe ya qué equipo lo disputará? —Casi seguro. —¿Qué falta para que sea seguro? —Que el Pontevedra, que tiene que jugar con el Oporto, nos diga la fecha que está libre. Los de-

más son el Ceita, Deportivo y Ferrol. —¿Qué días se jugarán los partidos? —Podrían ser el 23, 24 y 25 de agosto, o 30, 31 de agosto y 1 de septiembre. —¿Costoso este torneo? —Ya se lo puede imaginar. —Pero es interesante. —Eso creemos. —¿Algo más? —Agradecer a la afición su confianza y asegurarle que nuestra dedicación al Club, superará la de la pasada temporada. Vamos a tratar de volver a Segunda y si se nos apoya, podemos conseguirlo. —Por eso que no sea, presidente.

BOXEO

Rafael Fernández Bernal, nuevo campeón español de los gallos

BARCELONA, 2. — Una velada de boxeo, organizada por la Federación Española de Boxeo, se ha celebrado esta noche en la plaza de toros de Las Arenas. Resultados: Carraco, 60 kilogramos, ha vencido a Carvajal, también 60 kilogramos, a los puntos, en ocho asaltos. A doce asaltos, Juan Sánchez Cárdenas, 53'900, y Rafael Fernández Bernal, 52'400, han disputado el título español de los gallos, dejado vacante por el campeo-

peón europeo de la categoría, Ben Ali. El fallo ha sido favorable a los puntos para Rafael Fernández Bernal, que se proclama por ello campeón nacional de los gallos. El resultado favorable a Fernández, fué recogido con protestas por parte de los espectadores. En el tercer combate, Ferrando «El Tigre de Elche», 67'800, vence a Santucci, 67'900, por abandono de éste al sonar la campana señalando el comienzo del séptimo asalto.

En el último combate, también a diez asaltos, Amorim, brasileño, 66 kilogramos, y Fred Galiana, 66, hacen un combate bastante duro, en el que el púgil español acusa falta de preparación. La decisión da por vencedor a Galiana, pero es ruidosamente protestada por el público, que cree que un combate nulo habría sido lo más justo. — Afili.

Encuentro Inter-Regional de Natación en Gijón Fueron batidas cuatro marcas

GIJÓN, 3. — En la primera jornada del encuentro Inter-Regional de Natación Federaciones Asturleonesa y Gallega, se han batido cuatro marcas de la Federación Gallega y otras tres de la Asturleonesa. Los vencedores de las pruebas fueron los siguientes: 1.500 libres, Carlos Bremon, 20-47-5, récord gallego en 800 y 1.500; doscientos brazas, José I. Molina, 3-02-6; cuatrocientos estilos individual, Francisco L. Blanco, de Asur-Leonesa, 5-55-1, batiendo el récord regional juvenil absoluto; cien libres, Dembsky, 1-06-2; cuatro por cien libres, Astur-Leonesa, 4-23-4; cuatrocientos libres femeninos, Paquita Castro, Astur-Leonesa, 5-47-8, bate récord regional; Aida Carvajal, de Gallega, con 6-19-6, bate el récord de su región; cien libres femeninos, Paquita Castro, de Astur-Leonesa, 1-16-6; cien brazas femeninos, Aurora Pereda, de Gallega, 3-14-7, bate récord regional. — Afili.

Se celebra en Lisboa un torneo internacional de Atletismo Buena actuación de los jóvenes atletas españoles

LISBOA, 3. — Han continuado las pruebas de los campeonatos de la FISEC en los que participan cerca de trescientos jóvenes atletas de España, Bélgica, Inglaterra, Irlanda y Portugal. Los españoles han obtenido gran éxito en las pruebas de hoy ya que ocuparon los primeros lugares en las de salto de longitud, altura y mil quinientos metros. En semifinal 110 vallas venció Barreiras, clasificándose segundo Miracles. En la otra semifinal el español Blanquer se clasificó tercero. En la primera semifinal de los 200 metros, se clasificó segundo Lens, y en la segunda semifinal el tercer puesto fué para Del Campo. En los 1.500 venció Del Amo, con 4-2-5, clasificándose noveno Del Campo. En longitud los españoles Pedrerol con siete metros y Segura con 6'25 coparon los dos primeros puestos. En salto de altura, venció Garriga con 1'90; en lanzamiento de peso, Lenas fué segundo con 13'64; en los partidos de tenis Molina fué vencido por el irlandés Mac Arde y Minguella venció al belga Wanters. En balón volea España perdió con Portugal. — Afili.

Campeonato del Mundo de Ciclismo

Se disputará en Lieja el día 8

LIEJA, 3. — Se ha sorteado el orden de salida para el Campeonato del Mundo de los 100 kilómetros, contra reloj, por equipos. La prueba será disputada el próximo día 8. Las salidas se darán escalonadas de dos en dos minutos. El resultado del sorteo ha sido el siguiente: Suécia, Australia, Corea, Alemania del Oeste, España, Polonia, Suiza, Italia, Rumania, Turquía, Japón, Yugoslavia, Dinamarca, Francia, Hungría, Finlandia, Países Bajos, Inglaterra, Marruecos, Bélgica, Estados Unidos, Uruguay y Rusia. — Afili.

Se desmiente la celebración de un Argentina-España de fútbol

BUENOS AIRES, 3. La Asociación Argentina de Fútbol ha desmentido que haya un acuerdo para que la selección española y argentina se enfrenten en Buenos Aires el 13 de octubre próximo. La noticia ha sido publicada por varios diarios argentinos. — Afili.

OTROS CLUBS CON SUPERAVIT

Ha celebrado su junta general el Deportivo de La Coruña. También lo ha hecho el Atlético de Bilbao. Los dos han demostrado una marcha firme de sus respectivos clubs. Los dos demuestran que se ha cerrado el ejercicio con beneficio.

El Atlético de Bilbao es de 95.615,15 pesetas, y eso contando que no celebraron Día de Club. Los bilbaínos se fiaron un poco del Zaragoza, precisamente. Creveron que lo eliminarían de la Copa y les falló el cálculo. Habían proyectado el Día de Club para la siguiente eliminatoria.

Para el año próximo han calculado un presupuesto de pesetas 25.761,789 de ingresos con un superávit de 76.661,45 pesetas. En ese presupuesto hay 4.262.781,50 ptas. de ayuda a otros clubs, 4.936.327,15 de gastos de partidos: 260.015 pesetas para el juvenil y cerca de un millón y medio de gastos de conservación de San Mamés donde el importe de los obras efectuadas ascienden a 48.375.739,72 El número de socios es de 20.599.

Por su parte en el Deportivo de La Coruña el superávit de ejercicio es de 6.596.269,65 pesetas, pero como había una deuda de 4.127.295,78, prácticamente el beneficio de la temporada se reduce a 2.468.973,87. Hay que advertir que en los ingresos se incluye el del traspaso de Amancio que hay que suponer que no figuraría en el presupuesto de ingresos. El presupuesto de la próxima temporada lo cifran en 13.625.000 de ingresos y 13.525.000 de gastos, es decir, casi tres millones de más, menos que en la temporada anterior y casi nueve millones menos de ingresos que los obtenidos en esa temporada. Hay que contar que el Coruña descendió en la temporada pasada y no está mal suponer que los ingresos serán bastante menos que el año anterior.

De todos modos en el presupuesto de gastos consigna el Coruña 250.000 pesetas destinadas a la ayuda a clubs modestos y en la misma Junta se habló de la necesidad de construir un campo para los equipos modestos, empresa que en la Junta se dio prioridad intensamente y estar decididos a llevar a cabo porque se entiende que es una necesidad perentoria.

He aquí cómo de nuevo surge la cuestión que en Zaragoza ya se quiere reconocer tan funda-

mental, pero que está en pie, y he aquí cómo parece que alcanza al Zaragoza hasta cierto punto, la obligación de procurar también en el grado que sea, contribuir a la solución de este problema que en pocas ciudades será tan acuciante como es aquí. Se quiera o no admitir, no cabe duda que la continuidad del fútbol, está, precisamente, en el fomento de esos equipos juveniles e infantiles que necesitan, sin duda ninguna y antes que nada, campos de juego.

También es preciso que los equipos de Tercera División, que es el escalón siguiente y más inmediato al fútbol como si se dijera oficial, cuente con un campo auténtico de campo de fútbol, no

un campo en ruinas inadecuado e inadmisiblemente donde desarrollar la actividad. Y es también inadmisiblemente que se cierre los ojos en instalaciones monstruosas, muchas de las que ni son prácticas ni económicas que cuestan —el caso de las ellas es excepcional— y en ciega profusión frenética y que haga tanto duelo y cueste tanto trabajo empezar a pensar en el gasto que se podía escalar en el largo de los ejercicios y que en definitiva llegaría a cubrirse el club como base de un patrimonio.

MIGUEL GAN

En «El Heraldo de Aragón»

Un defensa bilbaíno en las filas del COMPOSTELA S. D.

LLEGO AYER A SANTIAGO PEDRO MARIA LOPEZ

En el tren expreso llegó ayer por la mañana a Santiago el nuevo jugador del Compostela, Sociedad Deportiva Pedro María López.

Procede del Atlético de Bilbao, en cuyo equipo juvenil actuó la pasada temporada en uno de los puestos de la defensa. Tiene actualmente 19 años de edad.

Se considera como uno de los fichajes más interesantes, dada la juventud y las magníficas condiciones físicas del referido jugador.

En el tren ha coincidido con el defensa central compostelano, Marin, que regresaba de Lugo donde pasó unas vacaciones. Ayer se presentó a varios directivos del Compostela y por la tarde, en compañía de Marin, fue al Estadio de la Residencia, donde ambos realizaron un ligerísimo entrenamiento. Pedro María López viene con grandes ilusiones al Compostela S. D.

Noticiero deportivo ferrolano

El Club Ferrol se enfrentará al Deportivo de La Coruña el día 16, en Betanzos

Con motivo de las fiestas patronales de Betanzos, se jugará el próximo día 16 un partido amistoso —habrá trofeo— entre el R. C. Deportivo de La Coruña y Club Ferrol. Con tal motivo, se desplazarán a la progresiva villa muchos aficionados locales, con el fin de observar la renovada formación del equipo verde, con vistas a la próxima competición liguera.

San Juan, propiedad de la Caja de Ahorros. En otra ocasión ya habíamos sugerido que convendría que alguno de estos clubs hiciera cargo de su conservación y creímos que lo más oportuno sería que la Sociedad Deportiva Libunca fuese la encargada de esta importante misión, que redundaría en beneficio de los equipos y de los aficionados que se desplazan a San Juan, para presenciar las competiciones, de los modestos. Es este un asunto que debió abordarlo el Comité Local con el interés que el caso requiere, ya que de lo contrario, este magnífico recinto se convertiría muy pronto en algo peor de lo que estuvo Batallones, en los tiempos en que se jugaban allí los partidos de competiciones locales. — K.

SE PROYECTA LA FORMACION DE UN EQUIPO DE CATEGORIA REGIONAL

La Directiva del C. Ferrol está estudiando la posibilidad de formar, o tratar de que un equipo modesto —se habla del Libunca— pase a la categoría regional, con el fin de llevar a éste, todos los jugadores que el entrenador no considere necesarios para el primer equipo. Con ello, se mantendrían en activo estos elementos y se daría a un club local la posibilidad de unos mejores ingresos y, pase a superior categoría.

EL CAMPO DE SAN JUAN

Se quejan los directivos de los clubs modestos, del deplorable estado de abandono del campo de

Cincuentenario del Campo de San Mamés

El Atlético de Bilbao prepara un programa futbolístico

BILBAO, 3. — El Atlético de Bilbao se dispone a conmemorar una de sus más destacadas efemérides: el cincuentenario de la inauguración de San Mamés que tuvo lugar el 21 de agosto de 1913. Con este motivo se está preparando un interesante programa entre los que figuran un torneo triangular internacional de fútbol en el que participarán el equipo inglés Fulham, el Sporting Club de Portugal y el Atlético de Bilbao, torneo que se jugará por sistema de Liga, a una sola vuelta, en los días 18, 20 y 22 del actual mes. Como árbitros actuarán, probablemente, los internacionales Gómez Arribas, Ortiz de Mendivil y López Zaballa.

A las siete de la tarde del día 18 se jugará como preliminar el partido homenaje nacional al Atlético organizado por el Piaral de Zaragoza, jugando este equipo con el Atlético, aficionados. En la tercera fecha se jugará otro encuentro entre el Real Unión de Irún y el Atlético juvenil, campeón de España, como recuerdo del primer partido que se jugó en San Mamés hace cincuenta años y en el que se enfrentaron el Sporting de Irún y el entonces llamado Athletic. El último partido del torneo reversionará, también, el carácter de homenaje a Canito. — Afili.

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

MAÑANA SE PONÉ A LA VENTA

FARO DEPORTIVO

LAS MAS PRESTIGIOSAS FIRMAS DEL DEPORTE NACIONAL

Información gráfica por servicio de telefotos «Europa Press», exclusiva en Galicia

SALE TODOS LOS LUNES

Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza

De las Hermanas de la Esperanza

Director: Dr. Luis Sánchez Harguindey

MEDICINA Y CIRUGIA - ESPECIALIDADES



Santiago de Compostela

Zona Sur- Residencia

Teléfonos: 2205 - 2206 - 2207 Dirección: 1334

Pensiones de varias clases incluidas las de tipo económico

NOTA: Para informes dirijanse a cualquiera de los teléfonos

Capital de la Provincia

Concedido el título de Campeón de España de Motonáutica, al piloto señor Marqués

LA CORUÑA, 3. (Por teléfono de nuestra Delegación). La Comisión del Concurso de Motonáutica que se está celebrando en La Coruña, ha tomado el...

licado de leve salvo complicaciones y una vez asistidos pasaron a sus respectivos domicilios.

PUERTO PESQUERO

LONJA DE LA CORUÑA

En la jornada de ayer se registró una absoluta normalidad tanto en lo que se refiere a precios como a cantidades ya que la ligera alza experimentada por algunas especies lo fué en razón a no haber hoy bastantes con motivo de la festividad del día.

PUERTO

MOVIMIENTO ORDINARIO

Entraron: «Montserrat, de Inglaterra, con pasaje y carga general; «Pico de Aneto», de Ondarrosa,

en lastre y «Almadraberos», de Lage, con madera. Salieron: «Cabo Roche», para Gijón con carga general.

DEPORTES

EL DEPORTIVO INICIO SUS ENTRENAMIENTOS

A las once de la mañana de ayer y tras la presentación de los jugadores al entrenador señor Olsen y a los nuevos miembros de la Junta Directiva, se celebró el primer entrenamiento de la temporada al que acudieron todos los jugadores con que cuenta el primer equipo coruñés a excepción de Igarbua.

A la tarde la Directiva obsequió con una merienda cena a jugadores representantes de la Prensa y Radio.

PROGRAMA DE FIESTAS PARA EL LUNES

Plaza de Toros, 5 de la tarde, segunda corrida de toros. Ganado de Forés Taserá, para Miguellín, Pa-co Camino y El VIII. 11 noche, Jardín de San Carlos: Conferencia de Antonio Fernández Cid, organizada por los Amigos de la Opera. Intervención de la Coral Polifónica El Eco. Director, Rodríguez A. de Santiago. Verbena en los jardines de Méndez Núñez.

SUCESOS LOCALES

INTOXICADO POR BARBITURICOS

En la Casa de Socorro de los Cuatro Caminos fué asistido ayer a Alberto Orro Vázquez, domiciliado en Adelaida Muro 27, que presentaba intoxicación por haber ingerido una dosis excesiva de barbitúricos. Su estado se calificó de reservado y pasó al Hospital Municipal.

ACCIDENTE DE CIRCULACION

A las cinco de la tarde de ayer una furgoneta embistió a un turismo resultando lesionados los pasajeros del turismo Fernando Iglesias Gil, de 10 años de edad, domiciliado en Teniente Coronel Tejero 38 Chalet, que presentaba una contusión en la región mentoniana de pronóstico leve salvo complicaciones y doña Herminia Gil de Bernabé, madre del anterior, que presentaba una herida contusa en la región ciliar derecha, de pronóstico leve salvo complicaciones.

Del hecho se cursó el correspondiente parte a la Jefatura Superior de Policía, y los heridos fueron atendidos en la Casa de Socorro de los Cuatro Caminos.

LESIONADOS EN ACCIDENTES CASUALES

En la Casa de Socorro del Distrito del Instituto fueron asistidos ayer:

Consuelo Corral Quiroga, de 32 años, con domicilio en la Rúa Nueva 34-tercer, que en una caída casual se ocasionó una contusión en el brazo izquierdo.

Alfredo Pérez Lage, con domicilio en San Luis 64-tercer de una herida contusa en el dedo pulgar, de la mano izquierda.

El estado de ambos fué ca-

Regatas motonáuticas en la Coruña

Homenaje póstumo al piloto Miguel Marqués

LA CORUÑA, 3. — Han comentado las regatas de motonáutica después del aplazamiento sufrido con motivo del trágico accidente en el que perdió la vida el piloto marqués Miguel Marqués Cano.

En la prueba puntuable para el Gran Premio Ciudad de La Coruña venció Sclacca, del Club de Rabat, Marruecos.

Se tomó la decisión de que el título de campeón de este año se conceda como homenaje póstumo a Miguel Marqués Cano.

Finalmente se disputó la segunda manga del segundo trofeo internacional «Copa de oro Barreiro», venciendo el piloto marroquí, Felicien Pérez, con 7-42-6/10.

VIGO

Hoy llegará el 'Antilles' El miércoles se celebrará la Batalla de Flores

VIGO, 3. — Para las cuatro de la tarde de mañana, tiene prevista su llegada a nuestro puerto, el trasatlántico francés «Antilles», de regreso de Venezuela y escalas, con 40 pasajeros y tres automóviles para desembarcar en la Estación Marítima. A las diez de la noche continuará viaje a Southampton y El Havre.

«ARAGON», LUNES

De regreso de Buenos Aires y escalas, llegará en las primeras horas de la mañana del lunes, el trasatlántico inglés «Aragón», con pasajeros, correo y 800 toneladas de carne para desembarcar en la Estación Marítima.

MOVIMIENTO PORTUARIO

Procedente de Amberes, hizo escala, la motonave holandesa, «Isola», para alijar 250 toneladas de hoja de lata, continuando viaje a Oporto. Con carbón, de Gijón, llegó el vapor «Iruña». Procedente de Buenos Aires, lo hizo el buque - mixto inglés «English-Star», con 718 toneladas de carne refrigerada. Zarparon los vapores «Monte Almaraz», con general para Ceuta, «Cabo del Pinar», con general para Málaga, «Strabos», con general para el Norte de Europa, Noruega «Dea Brovig», con aceite de soja, para Bilbao, Inglés «Royston Granges», con general para Londres, Y el vapor «Josefa», en lastre, para el Norte.

COMERCIO EXTERIOR

Procedente de Buenos Aires, es esperado el moderno motobuque argentino «Lago Lagar», con 245 toneladas de carne congelada.

LINEA DE CANARIAS

Procedente de Villagarcía, debe llegar hoy el vapor correo «Poeta Arolas», para completar carga y embarcar pasajeros con destino Canarias.

CABOTAJE NACIONAL

Se espera el moto-buque «Tío Pepe», con vinos, jabón y aceite de puertos del Mediterráneo. De Ceuta, el «Paula de Aspe», para efectuar reparaciones. De Foz, el «Sicaria», con carga. Y de Santander, el vapor «Begoña», con carga.

PUERTO PESQUERO

Entraron ayer, una pareja, cuatro tríos, cinco bous y cinco bacas con 279.120 kilos de pescado de altura.

LA BATALLA DE FLORES SE CELEBRARÁ EL MIÉRCOLES

Continúan con gran entusiasmo los preparativos de las hermosas carrozas que desfilarán por las calles de Vigo el próximo día 7 de Agosto.

Como los premios son tentadores, parece ser cada cual se prepara para conquistar los primeros premios trabajando los artistas con gran interés en presentar las más bellas carrozas. Desde luego la construcción de estas se hace con gran misterio, para evitar el «espionaje» que se hace para evitar sorpresas. Todo indica el gran interés que ha despertado en la ciudad esta fiesta de gran colorido, belleza y arte; pues muchos de los bocetos, por no decir todos son del mejor gusto artístico.

También muchos propietarios de coches desafortunados han solicitado autorización para asistir a la batalla de flores con ellos engalanados y cuajados de guapas viguesas dando mayor encanto a la fiesta que se avecina con los mejores auspicios.

Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza

Prórroga de la pesca del «reón», en varios ríos de la región

Con el fin de aprovechar una especie piscícola, tan apreciada como el reo, el cual sube al río en fechas que no coinciden con la pesca de los demás salmonidos, la Jefatura Nacional del Servicio, a propuesta de esta Regional, acordó prorrogar la pesca de esta especie en varios ríos de la región, en los tramos y fechas que se citan:

RIO LEREZ.— Se autoriza la pesca del reo, a partir del día 18 de julio hasta el 15 de septiembre, en el tramo comprendido entre la Presa de Monteporreiro y la Cola de Caballo.

RIO ULLA.— Desde el 16 de agosto hasta el 15 de septiembre en el tramo del Coto Salmonero de Couso, comprendido desde la Piedra de Fernández hasta la Presa de Couso.

RIO MANDEO.— Desde el día 15 de agosto hasta el 15 de septiembre, en el tramo comprendido entre el Pozo de Pena de Corvo, hasta 100 metros aguas abajo de la Alameda, en el Coto de Hombre.

Los pescadores aficionados a este deporte, se atenderán estrictamente a las normas siguientes: 1.— Se permite una sola caña por pescador y como cebos, la mosca artificial con anzuelos del nº 11 o 12, la cucharilla tipo corriente hasta el nº 2, la cucharilla MEPPS LONG del nº 1 y como sedales el Nylon de nº 3 ó 4, quedando prohibido el uso de cucharillas ondulantes, así como otras artes que pudieran perjudicar a las demás especies habitantes del tramo. Si se trabase en el anzuelo otra especie que no se la autorizada, tal como trucha, salmón etc., será restituida inmediatamente al río, considerándose como fraudulenta el incumplimiento de esta norma, por lo que, por la guardería encargada del tramo, además de formular la correspondiente denuncia, le será anulado el permiso al usuario del mismo.

2.— Para poder pescar en cada uno de los tramos citados es necesario que cada pescador, esté provisto del permiso correspondiente, establecido con anterioridad para cada acotado (Tasa 21 13 Decreto 26-60).

3.— Queda limitado el número de cañas diariamente en cada tramo autorizándose cuatro para Monteporreiro, 9 para Couso, para Betanzos 5 y 10 para Hombre.

4.— Se permitirá solamente la captura de 5 ejemplares por jornada y pescador, no autorizándose la venta de la pesca capturada.

5.— La guía de circulación de esta especie, la acreditará el permiso expedido al usuario para pescar en cada uno de los tramos y que corresponda al día de la fecha de su expedición.

CENTROS DE EXPEDICION PERMISOS

Los permisos para pesca, en el tramo de Monteporreiro, serán despachados en las oficinas de la Jefatura de la segunda Región, Michelena 1-tercer, telef. 51754. Para Couso el Sobreguarda don Andrés López Martínez en Puentevea, para Betanzos el Guardia segundo don José Manso Vázquez en Chelo y para el tramo del río Eume, el Guardia segundo Manuel Pumar Castro, residente en Hombre (Puentevea).

LUGO

nuevo Colegio Menor

LUGO, 3. — El Delegado Nacional del Frente de Juventudes ha estado en Lugo y a visitado el Colegio Menor de la Organización Juvenil pendiente tan solo para su inauguración de que sea dotado del mobiliario correspondiente. El delegado prometió que en fecha próxima el nuevo Colegio Menor, cuyas obras han importado cerca de ocho millones de pesetas estará con veniente dotado de todo el mobiliario y que podrá ser inaugurado en el próximo curso.

Es el primer Colegio Menor que existe en la provincia de LUGO y tendrá una capacidad de trescientos muchachos. — (Cifra).

HOMENAJE INTIMO A LOS HERMANOS SANTAMARINA, CATEDRATICOS DE LA RUTGERS UNIVERSITY

LUGO. (De nuestro corresponsal, R. VILASECA). Un numeroso grupo de intelectuales gallegos han rendido homenaje a los hermanos Santamarina, profesores de la Rutgers University, de New Jersey (U. S. A.) y naturales de Fonsagrada (Lugo).

El acto, que ha consistido en un típico «xantar» gallego, ha tenido por escenario el Casino de Baralla (Lugo). Los festejados en este acto cordial estaban acompañados de sus esposas, profesoras de Lenguas.

Don Enrique Santamarina es catedrático de Patología Experimental de la citada Universidad, radicada en uno de los primeros trece Estados que

Pontevedra Julio de 1963. El Ingenero, Jefe Regional, Fdo. Francisco Vélez Soto.

Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo

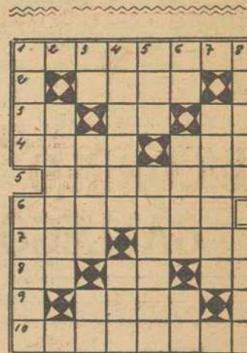
COMISARIA DEL ARSENAL - NEGOCIADO DE ACOPIOS.

ANUNCIO DE LICITACION SUMARIA

A las once horas del próximo día 7 del actual, se celebrará en la Comisaría del Arsenal de El Ferrol del Caudillo acto de licitación sumaria a fin de adjudicar el suministro de material, con destino a la ESTACION NAVAL DE LA GRANA, para completar el cargo del Laboratorio, materiales comprendidos en un solo lote según a continuación se indica: 100 papeles de filtro Albet número 240 y 157 partidas más de efectos para el Laboratorio, por un importe de 55.348'20 pesetas.

Los presupuestos, pliegos de condiciones, modelo de proposición, etc., se encuentran de manifiesto en el Negociado de Acopios (Sección A) de la Comisaría, en horas de oficinas. El modelo de proposición será sustancialmente igual al publicado en el «B. O. del Estado» número 160, de 6-6-61. Arsenal de El Ferrol del Caudillo, 1 de Agosto de 1963. — E. Teniente de Intendencia, Secretario, José Medina Ramos.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

- 1.— Fila de vértebras. 2.— En plural, cantidad indeterminada. 3.— Isla fortificada del Mediterráneo. Artículo. Dativo del pronombre. 4.— Ciudad de Gerona. Río del Norte de España. 5.— Nombre de varón. 6.— Monaguillo. 7.— Espasmo. Planta lengüenosa. 8.— Tiempo de verbo. Pico de los Alpes. Sufrío usado en química. 9.— Aroma. 10.— Bahía.

VERTICALES

- 1.— Erial. Antídoto. 2.— Delgado. 3.— Medida itineraria de los chinos. Pueblo de Valencia. Pronombre. 4.— Incapas. Interpretación torera. 5.— Impar. Cinta de seda. 6.— Campeón. Anade. Símbolo químico. 7.— Haz que cabe en la mano. 8.— Gordiflón. En aquel lugar.

SOLUCION AL ANTERIOR

- HORIZONTALES: 1.— Troneras. 2.— Cama. 3.— Mo. Re. 4.— Arad. Sed. 5.— Agotado. 6.— Atáseto. 7.— Ves. Sama. 8.— Es. La. 9.— Cera. 10.— Aseosar. VERTICALES: 1.— Tema. Ave. 2.— Orates. 3.— Oc. Agas. 4.— Nardos. Les. 5.— Eme. Tesoro. 6.— Ra. Sala. Ar. 7.— Redo. ma. 8.— Sordo. Azar.



PRECIO DE LOS 4 VOLÚMENES. 400 Ptas. Solicite en: Anuarios Bally-Bathery y Herra Novados, S. A. Granados, 88 y 89 - BARCELONA 4

PONTEVEDRA

Aprobadas las obras de urbanización de la calle de Cobián Areal

La Alcaldía, dió cuenta ayer de haber sido adjudicadas las obras de urbanización de la calle de Cobián Areal, a la empresa constructora Raymundo Vázquez, S. A. por el presupuesto de 480.000 pesetas, lo que representa una baja en el presupuesto de contrata, de pesetas 43.871,71.

DISTINCION AL DR. GONZALEZ DE LA BALLINA

Por resolución del Ministerio de la Gobernación, ha sido concedido el ingreso en la Orden Civil de Sanidad, con la categoría de Encomienda, al Dr. D. Manuel González de la Ballina, distinguido amigo nuestro. El Sr. González de la Ballina, que es médico titular del Ayuntamiento, ejerce desde hace más de treinta años en la parroquia de Lérez y es concejal de la actual Corporación. Reciba el Sr. González de la Ballina, nuestra felicitación cordial por la honrosa distinción de que tan merecidamente ha sido objeto.

OBRAS DEL SERVICIO DE CONCENTRACION PARCELARIA EN SILEDA

El Servicio Nacional de Concentración Parcelaria, anuncia la subasta de las obras de la red de camino principales en la zona de Gestoso-Silleda, por un presupuesto que asciende al total de 725.039,32 pesetas.

PAGO DE PARTICIPACIONES A AYUNTAMIENTOS

La Diputación Provincial, ha librado las cantidades correspondientes al primer trimestre del año en curso, del diez por ciento de los ingresos sobre el arbitrio provincial desde 1953 y que alcanzan a cincuenta y cuatro Ayuntamientos con un total general de 397.926,81 pesetas. Corresponden a Vigo pesetas 254.878,19 y a Pontevedra, 13.371,20 pesetas.

ACUERDOS DE LA PERMANENTE MUNICIPAL

En las sesiones últimas de la Permanente Municipal, presididas por el Alcalde, Sr. Filgueira Valverde y por el Teniente de Alcalde, Sr. Vidal Peña, fueron tratados y resueltos, entre otros, los asuntos siguientes:

Aceptar nombramiento de Miembro de Honor de la Corporación.

Aeropuerto Central de Galicia

Servicio de AVIACO con Convair Metropolitán. Los martes, jueves y sábados. Llegadas de Madrid, a las 12.10. Salidas para Madrid, a las 13.15.

OTRAS NOTAS DEL AEROPUERTO

Ayer en avión de AVIACO que hace el servicio alterno Madrid Santiago Madrid, llegaron 51 pasajeros. Salieron 44.

EL SEÑOR D. José Luis Temprano Rodríguez

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos.

D. E. P. Sus padres, don José Luis y doña Petra; hermana, María del Carmen, y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al entierro que se efectuará hoy, día 4, a las ocho de la tarde, favores por los que les quedarán agradecidos.

Casa mortuoria: Monasterio de Monfero 18.

El Ferrol del Caudillo, 4 de Agosto de 1963.

Funeraria de Veiga.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA Doña Delfina Alonso Feijoo FALLECIO EL DIA 6 DE AGOSTO DE 1962, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS. D. E. P. RUEGAN a sus amistades y personas piadosas una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas gregorianas que se celebrarán durante el mes de Agosto en la iglesia de San Agustín, así como todas las misas disponibles del día 6 y el Manifiesto por la tarde de este mismo día, por cuyos favores les quedarán eternamente agradecidos. Santiago, 4 de Agosto de 1963.

LA SEÑORA Doña Hortensia Ares Blas (VIUDA DE FLORENTINO DE LA CUESTA) QUE FALLECIO EL DIA 3 DE AGOSTO ACTUAL, CONFORMADA CON LOS SANTOS SACRAMENTOS. D. E. P. Sus hijos, Julia, Aida, Cecilio y Rosa de la Cuesta Ares; hijos políticos, Pastor López González y María del Carmen Díaz Yáñez; nietos, hermanas, primos, sobrinos y demás familia. RUEGAN a sus amistades una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver que se verificará hoy, domingo, a las SEIS de la tarde en el cementerio de Santa María de Neda, y a los funerales que tendrán lugar el martes, día 6, a las DIEZ Y MEDIA en la iglesia parroquial. (NO SE RECIBE DUELO) JUBIA, 4 de Agosto de 1963

LUGO nuevo Colegio Menor constituyeron la Federación noroccidental. Su hermano don Leonardo, es jefe del Departamento de Lenguas Románicas de dicha Universidad. Ambos han contribuido, con la Casa de Galicia en Nueva York, con importantes donaciones a diversas instituciones gallegas de alta cultura. Entre las personalidades que se reunieron para festejar a los hermanos Santamarina y sus distinguidas esposas, recordamos: al señor López Muñiz, rotabilísimo economista, que hasta fecha reciente ha estado al servicio de la O.N.U. y que va a dirigir en Madrid una revista de Economía; el filólogo don Anibal Otero; los escritores don Ramón Piñeiro, don Anxel Fole y «Ben-Cho-Shey»; el naturalista don Emilio Gil Varela; el veterinario y diputado provincial de Lugo, don Daniel Varela Piñeiro, y el divulgador agrícola don Avelino Pousa. El ágape discursivo en la mejor de las armonías y se hicieron votos por la prosperidad de la Galicia española y la «Galicia de ultramar», dispersa en tierras de América, pero unida a través de sus Casas regionales y del amor común a la tierra materna. Anúnciese en LA NOCHE

8.000 muchachos norteamericanos descubren a Colón

La ganadora ha sido BETTY ANNA GALLOS, estudiante de New Jersey

Su premio: Un viaje a España para visitar los lugares colombinos

Un reportaje Europa - Press, por Jaime PENAFIEL, para EL CORREO GALLEGO

No hay un país en la tierra más desoído en cuestiones colombinas que los Estados Unidos. Los escolares americanos no sólo ignoran quién fue Colón, sino que aquéllos que lo saben o creen saberlo no lo relacionan ni por casualidad con España. Para ellos, Italia o Portugal fueron los promotores del Descubrimiento.

Para combatir este imperdonable error, hace dos años, un hombre inquieto, emprendedor y español de pro, el señor López Vázquez, montaba el «The Columbus Contest», una especie de concurso creado para despertar interés entre los escolares de los Estados Unidos por la figura de Cristóbal Colón y la proeza hispana del Descubrimiento del Nuevo Mundo.

Consiste este concurso en que cada alumno escribe en 25 palabras quién fue Colón y por qué quieren visitar en España, Palos de Moguer y los lugares donde vivió el primer Almirante de Castilla antes del descubrimiento de América.

El pasado año, y aún con carácter experimental, el concurso fue un rotundo éxito.

—Recibimos más de cuatro mil cartas y de entre ellas salió la ganadora, la señorita Pauline Anne Bauch —me dice el Sr. López Vázquez—. Pasó un año más, y como el anterior, y por la misma fecha, los colegios de los Estados Unidos recibían por segunda vez la invitación española para participar en «The Columbus Contest».

—Las respuestas no se hicieron esperar: Después del éxito del viaje de la ganadora del pasado año, cuyas incidencias publicaron muchos diarios de los Estados Unidos, los escolares recibieron con ilusión nuestra invitación.

—¿Cuántos han participado este año? —Hemos recibido más de once mil cartas procedentes de trescientos colegios de todos los Estados de la Unión, Puerto Rico, Hawái y Canadá.

—¿Mayor número de participantes? —De California, Illinois, Nueva York y Ohio.

—¿Menos? —Rhod Island, de donde se recibió una sola carta.

De ocho mil escolares que enviaron sus cartas a Madrid, más de un millar eran colegiales de color de Louisiana, Chicago y Nueva York. Todas las cartas están inspiradas por un deseo de rendir homenaje a la figura de Colón. Son como un desagravio, como un inocente «mea culpa» de quienes hasta ahora crecieron en el engaño sobre el origen no sólo del país sino del continente en que viven. Es como si los descubridores fueran ellos: descubridores de un mundo del que apenas sabían nada.

TRES CARTAS Y LA PREMIADA

Hay una carta de una pequeña de catorce años, Carolina Thom, son, que dice así:

«Mucho debemos de nuestra felicidad y de nuestros millones a España, que por medio de Colón descubrió América».

Otra, de un muchacho, Michel Smith, dice:

«No comprendo por qué no nos habían dicho nunca que fué España quien descubrió la tierra



Betty Ann Gallos. — (Foto EUROPA PRESS)

donde vivimos. Yo quisiera ir para decirles a todos los españoles cuánto les amo por esta felicidad que me han dado».

Y otra tercera:

«Me interesan los españoles, que parecen ser un pueblo orgulloso y feizo».

Pero ha sido la carta de la pequeña Betty Ann Gallos, la que resultó premiada. Sencilla y simplemente dice así:

«Me gustaría visitar las ciudades y puertos frecuentados por Colón porque ellos simbolizan el deseo de progreso de España al patrocinar su empresa, y me gustaría expresar a los españoles la gratitud de América, mi patria, por habernos abierto las puertas de un mundo nuevo».

Betty Ann Gallos tiene sólo 10 años. Cuando apareció en las escaleras del avión que la había

traído desde Nueva York estaba pálida de emoción. Y con lágrimas en los ojos descendió hasta don de una lluvia de fotografías la esperaban para darle la bienvenida; lágrimas de alegría.

HIJA DE ELECTRICISTA

A Betty, una encantadora muchacha rubia, la acompañaba su

profesora de Historia, la Hermana Mary Alexis, Religiosa Mercedaria y gran admiradora de la coopeya española en América.

—Es el momento más feliz de mi vida —dijo en inglés nada más pisar tierra española—. Desde que escribí mi carta puede decirse que no he vivido. ¡He soñado tanto con este viaje que creía imposible...!

—¿Qué estudias? —El grado décimo en el Colegio de Religiosas de Santa María de Perth Amboy, Middlesex, New Jersey, aunque no residí allí. Vivo en una pequeña ciudad del mismo Estado, llamada Woodbridge.

Betty, cabello rubio y ojos castaños, es la segunda hija de un electricista que, a pesar de su oficio, sabe mucho de Colón.

—Cuando le anuncié que iba a concursar se puso muy contenta. Hay que reivindicar el nombre de Colón —me dijo. Representame tu, hija mía».

—Una vez terminados tus estudios ¿qué piensas hacer? —Cuando me doctoro, quiero ser profesora de idiomas.

—¿Qué es para ti Colón? —Un español que descubrió mi patria y al que todos los norteamericanos y sudamericanos debemos la felicidad que gozamos. Pero, por encima de ello, hay que tener presente que fué España el impulso soberano de aquel Descubrimiento.

La Hermana Mary Alexis, profesora de Historia de Betty, es una simpática religiosa que, aparte de ser una gran especialista en temas colombinos, es una poetisa excepcional.

—¿Qué es para usted Colón? —El hombre que puso al mundo tiempo que el pie, la primera semilla de la evangelización de toda la América.

—¿Conoce España? —Salvo una corta estancia en el Canadá este es mi primer viaje fuera de los Estados Unidos.

—¿Tendría inconveniente en de finirmos a su alumna? —Es una muchacha inteligente, simpática y, sobre todo, agradecida a quien un día descubrió América. Por eso está aquí.

Horas después Betty y la Hermana Mary Alexis emprendían viaje hacia Sevilla y Palos de Moguer, para asistir a los actos conmemorativos de la salida de Cristóbal Colón en su viaje para descubrir el Nuevo Mundo.

¡Se terminaron los problemas!



La naturaleza produce muchas curiosidades que hacen famosas a hombres, a ciudades populares o a pequeñas localidades. Esta vez, la curiosidad biológica nació en la estación incubadora de un pequeño pueblo rural, Haver, en Humberia. Se trata de una gallina con cuatro patas.

Ya tiene seis meses y, aparte de sus cuatro extremidades, no tiene nada de anormal. Su casi total perfección resultaría muy provechosa para las amas de casa que, generalmente se ven en grandes dificultades en el momento de repartir el suave y tierno muslo de gallina. Ahora, de conseguirse una mayor producción de aves con cuatro patas, se ahorrarían muchas dificultades. Y de problemas en la mesa. Todos, o casi todos los miembros de la familia tendrían opción al ansiado muslo. En fin, una mayor producción de esta curiosidad biológica sería la «gallina» de los huevos de oro» tanto para sus productores, como para las amas de casa.

Pero, conseguir esto es muy difícil, si no imposible, ya que la gallina con cuatro patas es un error de la naturaleza. Por ahora sólo ha servido hacer famoso al pequeño pueblo de Haver, a donde han acudido muchos periodistas; y para demostrar que la naturaleza a veces hace cosas curiosas (última que estas sean irreversibles! — (E.P.).

Déficit en el presupuesto del Estado argelino

ARGEL, 3.— Tras seis meses de operación el presupuesto del Estado argelino muestra un déficit de setecientos sesenta millones de francos (nueve mil doscientos cuarenta millones de pesetas). ha manifestado ayer ante la Asamblea Nacional el ministro argelino de Finanzas Ahmed Francis, quien achaca las causas principalmente a la falta de contribuyentes franceses que daban ingresos extraordinarios al Estado. (Efe).

Atravesaron a nado el canal de la Mancha

DILLE (Francia), 3.— Dos nadadores franceses de la ciudad de Nantes, Adrien Mableau y Georges Montilly han atravesado el Canal de la Mancha a nado. Habían salido juntos del Cabo Gris a las 5'40 (hora española) de la madrugada del viernes. (Efe).

EL CORREO GALLEGO

¿Por qué defiende la Iglesia la Democracia?

Y II.- Las enseñanzas de los Papas

Por Enrique Mira: Ingilena

SIN embargo algunos católicos se preguntarán: ¿Cómo se concilia esto con las condenaciones de San Pío X al movimiento católico francés de democracia social llamado «Le Sillon»?

Marc Sangnier, su fundador, afirmó que «no se podrá ser católico en adelante sin ser democrático cristiano», y propugnaba una democracia no confesional, basada en eso a la que propuso Juan XXIII en la «Facem in Terris» basada únicamente en la convivencia «natural» de los hombres. El Papa Pío X afirmó en cambio que no era verdad que «la democracia sea la única que inaugurará el reino de la perfecta justicia».

¿Es que las enseñanzas de los Papas se contradicen? ¿Es que lo que ahora han enseñado Juan XXIII y Paulo VI debe ser entendido como lo entendió Pío X, porque en el fondo los Papas actuales no han dicho nada nuevo?

Preguntas reales, y que requieren una sincera e imparcial respuesta.

Por supuesto hay que descartar la idea postulada por algunos de que a los Papas actuales hay que entenderlos, por los anteriores, que pertenecieron a otro contexto histórico-social. Las palabras de los Papas ya alejados de nosotros, no pueden tener la misma resonancia que tuvieron en su época. El Magisterio de la Iglesia es un Magisterio vivo (como nos recuerda el Padre Nau O.S.B., mentor teológico de los grupos llamados «integristas» en la vecina nación), y por tanto la palabra muerta y pasada no tiene sentido que sea la que gobierne e interprete la actual y viva del Maestro supremo de la Iglesia: tendrá que ser al revés, si el sentido común tiene todavía sentido. Pío XII tiene en su encíclica «Humani generis» una frase que parece combatir esa equivocada postura de exégesis histórica de los documentos papales.

¿Habrá entonces contradicción doctrinal entre unos Papas y otros? Tampoco creemos que esto explica las aparentes contradicciones en sus enseñanzas. La solución no parece estar en el famoso teólogo del siglo pasado, Cardenal Franzelin. Pensaba este agudo y sensato teólogo —y a él le siguen muchísimos otros— que los documentos doctrinales de la Santa Sede (directamente pontificios o de las congregaciones romanas), que no fuesen infalibles (y la mayoría de los teólogos piensan que las encíclicas y cartas no lo son nunca), se referían en sus afirmaciones no a la verdad o error de las doctrinas, sino a su peligrosidad circunstancial para la fe. Por tanto, el asentimiento interior que esta clase de documentos requiere, no puede referirse a ese

aspecto de verdad o error, sino sólo a la seguridad moral que para la fe tiene el mantener en aquel momento tal doctrina.

Por supuesto que esto se refiere a aquellas afirmaciones que, por otro lado, no tienen otras razones para deber ser aceptadas por los católicos, sino la de decirlo el Papa en ese documento. Porque puede ocurrir que se refiera a dogmas definidos, infaliblemente en otra oportunidad, y éstos hay que aceptarlos plenamente, pero no porque lo diga el Papa en este nuevo documento que no es infalible, sino por haber sido definidos de manera irrevocable por la Iglesia en otra ocasión.

Así se explica uno que Pío X haya podido dar en su tiempo una enseñanza que él consideraba peligrosa en aquellas circunstancias y que hoy Juan XXIII o Paulo VI crean que ya no lo es, y al contrario la aprueben y alaben.

Y esto, sin entrar en algunas afirmaciones de «Le Sillon» reprobables por falta de matización y por exceso de exageración en aquella época, o quizá también ahora.

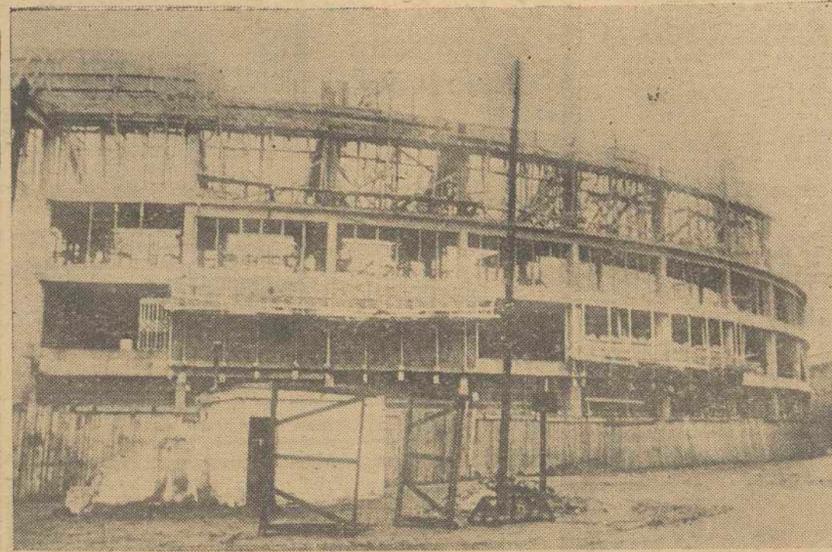
En la Iglesia se produce una constructiva y homogénea evolución, incluso en los dogmas, como enseñó nuestro excelente teólogo de principios de siglo P. Marin Sola, O.P.; y con mucho más motivo se tiene que producir en los documentos que no llegan a tener tal autoridad dogmática, aunque sean obligatorios, para el católico. En estos últimos, cabe la variación, no como en los principios eternos que sólo cambian en su ropaje y formulación (como enseñó Pío XII), sino también en su contenido de aplicación a un momento histórico determinado. Así ha ocurrido frecuentemente, como saben los especialistas bíblicos, por ejemplo con el célebre pasaje del Apóstol San Juan, llamado «comma», que hoy nadie pretende que estaba en el original de las Sagradas Escrituras, y que hace 40 años se prohibió sostenerlo así. O cuando Benedicto XV pone restricciones casi totales a la teoría de los «generos literarios» en la biblia, y Pío XII escribe una encíclica para casi canalizarlos.

No rebajemos a la Iglesia a nuestras estrechas perspectivas, sino tengamos «amplitud de visión», como pedía Juan XXIII.

Los Papas no cambian; lo que se modifican son las circunstancias que les rodean; y por eso sus enseñanzas tienen que variar, no en lo que es esencial al cristianismo, sino en aquello que es aplicación, y que lo hace vivo y presente en cada época y situación histórica determinada. (PA)

EL HORMIGON PRETENSADO, REY DE LA CONSTRUCCION

SU DUREZA Y FLEXIBILIDAD ES IGUAL A LA DE UNA ESPADA TOLEDANA



Coconstrucción con hormigón pretensado. — (Foto EUROPA PRESS).

Escribe Alfonso ESPINET, un reportaje, Europa - Press, para EL CORREO GALLEGO.

«Edificio construido con hormigón pretensado». Cada día, con mayor frecuencia, aparece un cartel con esta frase frente a los edificios en construcción. La nomenclatura se nos ha hecho habitual. Todo el mundo habla tranquilamente del hormigón pretensado, pero ¿qué es? ¿Cuáles son sus ventajas? Esto es lo que pretendemos explicarles al escribir estas líneas.

Procuramos primero ver qué es, para luego conocer sus ventajas. Ventajas que han hecho que hoy el hormigón pretensado sea utilizado en gran escala y que le haya convertido en el elemento indispensable de una moderna arquitectura.

LA TEORIA NO ES NUEVA

La teoría del cemento pretensado no es nueva, pero ha necesitado bastante tiempo para pasar de la pura teoría a la práctica. El procedimiento es, además, de una sencillez enorme y permite que las piezas, que juntas forman la obra, sean construidas al pie de ella o en la fábrica y luego trasladadas allí. Aclaremos de una vez, y antes de explicarles cuál es el procedimiento de fabricación, que el hormigón pretensado no tiene nada que ver con el hormigón armado. Su aspecto puede ser parecido pero las cualidades son completamente distintas.

El hormigón pretensado es un bloque de este material cuyo interior se halla una varilla de acero de alto coeficiente de tensión. Esta maravilla sobresale por sus dos extremos permitiendo así

que sea sometida a una mayor tensión del acero puede efectuarse antes o después de su colocación y se emplea uno u otro procedimiento según sea la pieza que debe construirse o el tipo de edificio a que esté destinado.

Un ejemplo que permite dar cuenta clara de la forma en que trabaja este tipo de hormigón, es el del barril. Las duelas que forman el barril están sujetas entre sí por los arcos de metal. Al llenar el barril la presión interior aumenta la tensión de los arcos, haciendo que las duelas estén mucho más fuertemente unidas que cuando está vacío.

EN LO MAS ALTO DE UNA TORRE HAY UN RESTAURANTE

En Suecia existe un enorme depósito de agua con capacidad para cerca de cuatro millones de li-

tros de agua. En Alemania hay una torre para la televisión de doscientos metros de altura. En lo más alto de estas dos gigantescas obras hay un restaurante. Son ejemplos de lo que el hormigón pretensado permite hacer. Los rusos, siempre prácticos, construyeron escuelas en los altos de torres parecidas, aunque de menor tamaño aún.

Sus grandes ventajas: flexibilidad posttensionada de soportar enormes pesos, imposibilidad de agrietamiento o pulverización, etc. nunca que permita a los arquitectos nuevas formas y nuevos estilos, cualquier tipo de construcción que antes hubiera parecido imposible es ahora fácil, consiguiendo además una mayor rapidez y un ahorro total de una obra disminuye en la mitad al emplear hormigón pretensado en lugar de cualquier otro material.

UN BUEN ELEMENTO PARA LA LUCHA CONTRA EL PROBLEMA DE LA VIVIENDA

Todas estas ventajas que hemos enumerado hacen que con su utilización total, el hormigón pretensado venga a colaborar de una forma altamente eficaz en el problema de la vivienda que casi todos los países tienen planteado. Hoy, Estados Unidos y Rusia son los dos países que más utilizan este sistema, aunque se extiende por todo el mundo y, especialmente en Europa, aumenta cada vez con mayor rapidez. En el número de obras construidas con hormigón pretensado.

Es indudablemente un buen elemento para los países propensos a terremotos. Su gran resistencia y sobre todo la flexibilidad que le confiere la estructura de la vivienda que es tan parecida a la de una espada toledana, lo hacen ideal para resistir las bruscas sacudidas de un terremoto.

Es muy posible, a la vista de todo, estos hechos que el hormigón pretensado sea durante mucho tiempo el elemento favorito de la construcción. Aunque el avance de la ciencia es tan rápido, tan acelerado, que es difícil que surja pronto algún otro procedimiento que aventale al actual rey de la construcción.